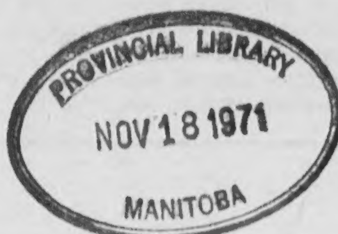
LA LIBERTÉ

Vol. 59 No 32 SAINT-BONIFACE, MERCREDI 17 NOVEMBRE 1971 15 ¢



Recensement 71

p. 15

Ed Lachance, chef de tirage

p. 2

Mélo-Mani '71 a connu un succès extraordinaire en fin de semaine dernière. Les organisateurs s'attendaient à quelques jeunes, mais 72 vinrent. Mmes Gisèle Marion et Marie Hébert s'occupaient à les amuser et surveiller.



Photo prise lors de l'ouverture de Frontenac T.V. On voit de g. à d., M. John Gee, conseiller de Norwood, M. Myron Zuk et M. Casey Chopp co-propriétaires et M. Joseph-Paul Marion, maire-adjoint de la ville de Winnipeg unifiée et conseiller de Taché.

La production de votre journal

pp. 7,8 et 9



brasse et cuit..

Art

Le défilé annuel des chars allégoriques pour souligner l'arrivée du Père Noel a eu lieu dimanche dernier. Il arrive tôt le bonhomme. Les petits (et les grands) en ont profité pour regarder passer les chars allégoriques. La Chambre de Commerce de St-Boniface a payé $100 pour restaurer le char du Festival du Voyageur sinon St-Boniface n'aurait pas participé. M. Georges Forest, toujours aussi en vue, avait pris place sur le char, accompagné de Joseph-Paul Marion, maire-adjoint de la ville de Winnipeg unifiée, Arthur Deschambault, président du Festival du Voyageur, Marcia Lacroix, reine du Festival et les princesses Suzanne Bohémier et Suzanne Bockstael.

Ceux et celles qui ont manqué Mélo-Mani '71 peuvent s'en mordre les pouces car au dire de tous les participants c'était une fin de semaine du tonnerre. Nous devons une fière chandelle aux organisateurs. Un des directeurs d'ateliers, M. Jean-Pierre Gagnon, venu de Trois-Pistoles, Qué., ayant constaté la teneur de notre journal s'est abonné sur le champ.

Monique Leyrac en 1962, 1963, 1964... 1970, 1971 n'a pas tellement changé sauf pour quelques rides de plus. La p'tite Tremblay nous a "garroché" un de ces programmes farfelus dimanche soir dernier à la salle du Centenaire.

Au moment d'aller sous presse, il y a les élections partielles dans Minnedosa. C'est en somme un test pour le Nouveau Parti Démocratique en milieu rural.

Est-ce qu'il y aura un Festival du Voyageur ou plutôt un Festival of the Voyageur (prononcé voillajure)? Cet événement n'a, à peu près que le titre de français. Après tout, il ne faut pas en exiger trop de nos cousins. Le bilinguisme c'est d'abord et avant tout pour les Canadiens-Français. Au lieu d'avoir des chevaux pour les courses en harnais on pourrait utiliser des Franco-Manitobains. Ca cadrerait très bien avec l'exploitation du fait français par les capitalistes, les mandarins et les autres qui se regardent le nombril en disant: "C'est moi qui représente les francophones du Manitoba". On évoque le fait français quand ça fait notre affaire, quand ça graisse un peu nos doigts crochus. Qui plus est, nous payons à des gens de l'extérieur des salaires fabuleux pour occuper leurs loisirs.

Les Entreprises de Margerie lance un concours afin de trouver un nom à une nouvelle compagnie qui installe des systèmes stéréo soit dans des immeubles à logements multiples, soit dans des maisons unifamiliales.



A Mélo-Mani '71 tous les participants se sont bien amusés. M. François Provencher dirige l'atelier et M. Gilles Breton accompagne au piano.

○ Ed Lachance, nouveau chef de tirage

Depuis environ une semaine, La Liberté a un nouveau chef de tirage en la personne de M. Ed Lachance de St-Boniface.

Le chef de tirage est très important dans l'organisation d'un journal, puisqu'il est responsable du recrutement, de la vente des abonnements et également responsable de tous les recruteurs d'abonnements dans les centres ruraux. Les plaintes ou toute question concernant les abonnements doivent lui être adressées.

M. Lachance est natif de St-Eustache. Il demeure à St-Boniface depuis 1953, alors qu'il entrait à l'emploi de la maison Eaton pour trois ans. Il est marié à Laura Beaudin, également de St-Eustache. Ils ont huit enfants.

Bien connu à St-Boniface, Edouard Lachance a vendu de l'assurance pendant 14 ans. Avec l'avènement du plan Autopac, il a décidé de se retirer des assurances et depuis une semaine, il s'est joint au personnel du journal La Liberté comme chef de tirage.

Il a déjà été président de l'Association des Scouts et Guides du Précieux-Sang. Il est membre du Club St-Vincent, des Chevaliers de Colomb du conseil Goulet 3681 et de la Chambre de Commerce de St-Boniface.

Lors d'une rencontre avec le rédacteur de La Liberté, M. Lachance a déclaré qu'il "était enthousiasmé par le dynamisme et la jeunesse de l'équipe du journal". "Depuis quelque temps, en lisant La Liberté, a-t-il dit, j'avais remarqué certaines transformations, mais maintenant je constate le pourquoi de cette transformation."



M. Ed Lachance

Pollution: odeurs de Shell Oil

Le vendredi 13 novembre, au Palais législatif fut organisée une réunion de citoyens venus d'East Elmwood, East Kildonan et de St-Boniface qui étaient tous concernés par la pollution de l'air et de l'eau.

Il s'agissait en particulier des odeurs nauséabondes engendrées par la raffinerie Shell Oil, à savoir plus précisément le dépôt de St-Boniface.

Etaient présents, au Comité des Citoyens pour l'assainissement de l'air, les représentants du gouvernement fédéral, provincial et municipal.

S'agissant ainsi d'une pétition, Mme Polly Chmara et Mme Mary Letwin prirent la parole, ainsi que M. Stan Gauthier, responsable des problèmes techniques, M. Gord Klayh, président du centre sanitaire des enfants, M. Jack Baker et enfin le président Floyd Williston au nom des différents organismes gouvernementaux.

Les Entreprises de Margerie

Lancement d'un grand concours

Tel qu'annoncé dans "La Liberté" il y a environ un an, les Entreprises de Margerie Ltée ont mis sur pied le développement d'un service de vente de système-musique stéréophonique de qualité. On offre un service tout à fait personnel qui assure au client un système conçu en fonction de ses besoins ou de ses goûts particuliers, tout en respectant les budgets. C'est un système épatant pour écouter du jazz, de la musique classique, des chansonnettes, ce que le client préfère, en fait.

Les visites se font par rendez-vous seulement. Ceci implique que les questions qui concernent vos goûts, des idées de ce qui peut être votre nouveau système, le budget dont vous disposez sont autant de questions importantes qui peuvent être discutées, sans interruption, chez-vous, si vous le désirez. Si c'est chez-vous, l'occasion est toute faite pour voir précisément le "où", le "pourquoi" et le "comment" du nouveau système. De ces rencontres viennent des recommandations quant à un système spécifique pour le client.

Après un an d'existence, la compagnie a décidé de lancer un concours pour donner un nom original à cette entreprise, nom qui devra tout aussi bien se dire en anglais qu'en français. Ex: Air Canada, Radio-Canada, Musicana, Transair. Le nom devra être descriptif des services de l'entreprise, et devra être court.

Qui peut participer au concours? Toute personne qui habite au Manitoba sauf les membres de la famille de Margerie et les employés de la compagnie.

Le concours débute avec la parution du numéro du 17 décembre de "La Liberté".

Toute soumission doit être envoyée à l'une des deux adresses suivantes:

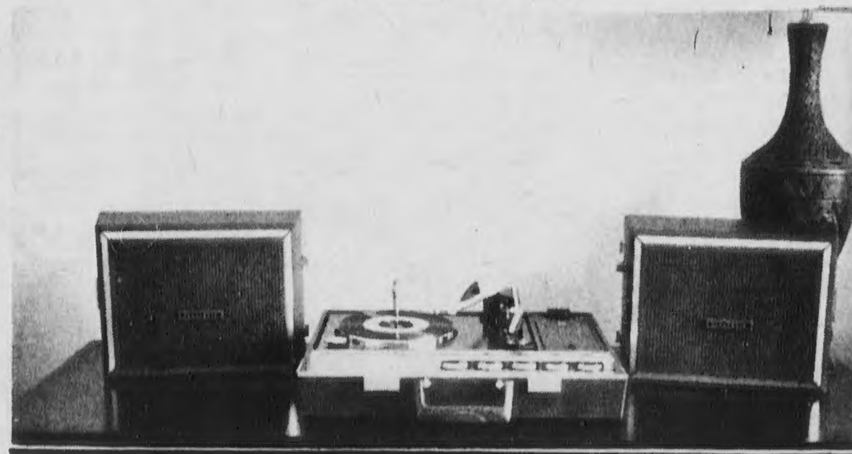
Concours Stéréo,
La Liberté,
C. P. 96,
R 2 H 2W2,
St-Boniface, Man.

Concours Stéréo,
CKSB, 607, rue Langevin,
R 2 H 2W2, St-Boniface, Man.

et reçue avant 22 h 00, le 15 décembre 1971. Le prix: Un poste récepteur portatif AM/FM, avec table tournante, le tout, stéréophonique, est d'une valeur de $150.00.

Les juges: M. Guy de Margerie, M. Maxime Desaulniers, P. Jean-Paul Aubry.

Le gagnant sera annoncé à CKSB et dans La Liberté immédiatement après le premier janvier 1972.



Réduction de taxe

Le conseil municipal de St-Boniface proposera au gouvernement manitobain un arrêté qui accordera aux retraités de la ville une réduction de $120 sur leurs taxes immobilières.

L'arrêté, voté par le Conseil tout récemment, accorde une exemption de taxe égale à la taxe scolaire, jusqu'à un maximum de $120.00, à tout retraité-propriétaire foncier de la ville pendant 10 des 15 dernières années.

Cet arrêté, qui en coûterait $40,000 à la région de St-Boniface, nécessite l'approbation et du gouvernement provincial et du nouveau conseil de la ville unifiée, qui, dès janvier prochain sera responsable de St-Boniface et des autres municipalités du Winnipeg métropolitain.

Agent de liaison du secrétariat d'État

"Le principe des voyages-échanges est qu'en échangeant avec des personnes qui vivent dans un autre cadre géographique et politique, notamment les provinces canadiennes, nous croyons que c'est un moyen qui peut contribuer à l'unité nationale, en faisant croître le respect mutuel et la compréhension, le sens du devoir et à l'amélioration des relations avec l'étranger comme tel.

Ceux qui participent à des projets doivent se lier avec d'autres Canadiens afin de parvenir à mieux comprendre les caractéristiques politiques, économiques, sociales et culturelles du milieu dans lequel ils séjournent.

En 1970, plus de 50,000 personnes ont voyagé dans le cadre du programme voyage-échange. Jusqu'à l'année dernière, le programme s'adressait presqu'uniquement aux étudiants : soit les Jeunes Voyageurs ou les groupes bénévoles. Depuis l'année passée, les catégories se sont ouvertes aux retraités et aux infirmes. Dans quelques cas nous avons permis à des ouvriers et leurs familles de voyager.

Le programme des voyages-échanges est ouvert à tous. On tient compte des milieux ruraux. Tout organisme peut entrer en contact avec le Secrétariat d'Etat. Les voyages ne sont pas gratuits, mais nous demandons une participation monétaire des gens.

PROMOTION DU CIVISME

C'est de loin le programme le plus important à date. Ça s'adresse à tout organisme qui veut promouvoir une plus grande participation des citoyens et une plus grande compréhension des mécanismes. Cela veut dire l'étude de certaines lois comme les lois sur l'habitation, lois sur le facteur économique, en fait, toute loi qui affecte le citoyen dans sa personne. Par participation, il faut entendre le citoyen qui participe véritablement à la société, qui va voter quand c'est le temps, qui va faire entendre sa voix s'il n'est pas d'accord avec une loi ou une décision d'un ministère. C'est un type qui a une connaissance assez exacte des lois qui régissent son agir, son action.

PROGRAMME D'ACTION SOCIO-CULTURELLE

L'agent de liaison régional doit mettre en oeuvre les programmes d'action socio-culturelle.

Les objectifs de ce programme sont d'assurer le développement et la viabilité des minorités linguistiques officielles au Canada en facilitant leur participation à la vie canadienne sans la perte de leur identité, promouvoir une plus grande compréhension entre les deux communautés linguistiques majeures du Canada, c'est-à-dire les francophones et les anglophones. Les programmes de la direction tentent de répondre aux besoins des groupes avec lesquels elle travaille en leur aidant à se donner des structures valables et efficaces.

Les activités sont au nombre de huit : 1) programme de soutien aux organismes provinciaux qui représentent la minorité linguistique officielle dans chaque province. Dans le cas du Manitoba, c'est la Société Franco-Manitobaine qui représente les Franco-Manitobains. Dans chaque province il existe une fédération, une société, une association qui sert de porte-parole officiel et représente officiellement la minorité dans cette province. C'est à travers cette organisation que les programmes de l'action socio-culturelle peuvent servir mieux les intérêts d'une population donnée. L'expérience nous a montré que par leur situation de minoritaires de telles organisations ont eu très peu souvent le dynamisme nécessaire pour atteindre leurs objectifs surtout s'ils avaient à lutter avec leurs maigres ressources. L'action gouvernementale dans sa promotion des objectifs bilingues et multiculturels ne doit pas se substituer à l'effort local et à l'initiative locale. Son action doit se supporter et stimuler la participation populaire, mais jamais la remplacer.

2) Le deuxième programme c'est celui des échanges culturels. L'isolement et l'anémie culturels sont deux des principaux dangers auxquels font face les groupes minoritaires. Dans la plupart des cas de tels groupes sont trop petits pour se permettre le maintien d'un établissement significatif de groupes culturels, tel que théâtre, chansonnier, chorale, etc., et trop repliés sur eux-mêmes pour produire ou créer des formes nouvelles d'expression culturelle. L'alternative alors est de revitaliser et enrichir ces groupes en leur amenant des ressources de l'extérieur. On doit alors créer des opportunités qui vont permettre une expression culturelle et une participation des gens à tous les niveaux de leur milieu social. Par cette dimension la direction de l'action socio-culturelle veut promouvoir le développement culturel des minorités des langues officielles en introduisant de multiples formes d'expression culturelle et en facilitant, en stimulant la participation populaire à travers une animation culturelle.

Le troisième programme est celui de l'animation sociale. Le but est de permettre et d'engager la population au niveau des sous-structures afin de trouver l'identité, le processus des décisions qui débouchent sur l'action. Ceci est basé sur la conviction que chaque individu et chaque groupe, peu importe son niveau de développement, est capable de créativité autonome. Le but principal de l'animation est de faire déboucher sur l'action et ça de la manière la plus efficace possible, le potentiel créateur qui est non reconnu et quelque fois latent chez ces individus ou chez ces groupes. Dans le cas d'un groupe minoritaire, l'animation sociale comme technique, peut devenir un instrument efficace contre l'apathie, l'assimilation et la lente, mais non moins présente disparition de l'un des héritages culturels du Canada. Beaucoup plus efficace que la propagande, l'animation peut par une participation populaire au niveau sous-structurel et aussi au niveau structurel, raviver le sentiment de fierté dans l'héritage ou l'histoire des gens dans ce qu'ils ont d'original à contribuer à la population canadienne, rallier la fierté de leur culture et de leur langue en tant que francophones. Aussi l'animation peut permettre une appréciation positive de ce que les gens possèdent, de ce qu'ils peuvent faire et également susciter un désir collectif de préserver et d'enrichir ce dépôt culturel original. Le programme est mis en place par des personnes qui sont d'une façon normale compétentes dans leur domaine. Pour ne pas imposer un dirigisme de l'extérieur, le secrétariat d'Etat d'une façon ordinaire, laisse l'aspect de la mise en action de ce programme, à des personnes qui sont soit des natifs de la province, soit des personnes qui ont vécu la majeure partie de leur vie en place, et qui connaissent assez bien leur milieu, les structures que ce milieu s'est données et qui peuvent par conséquent, en prédire l'avenir. Toutefois, le ministère se réserve un droit de regard sur le programme et cela de façon annuelle pour savoir si ça rencontre les désirs de la population et les objectifs fixés au préalable et qui ont été acceptés de part et d'autre. Au Manitoba, c'est encore la SFM qui met à la disposition des gens qui veulent bien s'en servir, le temps, les talents et les efforts de quatre personnes.

Le quatrième programme s'intitule "conférence et seminar". Il a pour but de stipuler et d'apporter les opportunités pour un dialogue interrégional et interculturel selon des thèmes reliés à la philosophie du bilinguisme et de l'unité nationale. Entrer en dialogue exige que des gens de différents milieux linguistiques se rencontrent et discutent les points qui les séparent ou les rapprochent et qu'ils viennent à se connaître. Ainsi le secrétariat d'Etat passe par des organismes sans but lucratif quels qu'ils soient.

Le cinquième programme s'adresse à la jeunesse. Dans chaque province, il y a une jeunesse au sein de la minorité. Dans quelques provinces, notamment au Manitoba, cette jeunesse n'est pas représentée par un organisme officiel. Dans la plupart des cas, les organismes de jeunesse démontrent beaucoup de dynamisme et d'imagination, et comme plusieurs de leur génération, ils questionnent le leadership que leur ont donné leurs aînés et insistent beaucoup à demeurer autonomes et indépendants. Pour être efficace, la direction doit se montrer flexible pour transiger directement avec la jeunesse, pour canaliser et supporter ces initiatives et ces énergies. C'est pour cela qu'il existe du personnel technique et hautement compétent qui peut aider la jeunesse à s'organiser afin de devenir un organisme qui se donnera des structures efficaces et vraiment représentatives. Il n'y a pas que l'aspect organisationnel qui est en cause, mais aussi l'aspect de manifestation culturelle et c'est pour cela qu'il y a possibilité d'avoir des échanges culturels, des seminars et des ateliers.

Un autre programme concerne les Centres Culturels. Il cherche à promouvoir le développement culturel des minorités linguistiques officielles. Le développement culturel d'un peuple doit avoir un focus. Les activités doivent avoir lieu dans un endroit donné. Un édifice n'est pas par lui-même un centre culturel. Ce qui compte avant tout ce sont les activités culturelles et les programmes qui or lieu et leur contribution à l'enrichissement de la collectivité qu'ils desservent. Les institutions culturelles, tels les centres communautaires, tentent de refléter et à épouser la culture de la majorité. Le groupe minorita..e, à cause de ses maigres ressources, est toujours dépendant de cette majorité et dépend toujours des subventions de l'extérieur pour maintenir un centre où des activités pourront satisfaire à ses aspirations. Le ministère doit voir à ce que les argents dépensés et les efforts contribués soient canalisés pour donner le meilleur résultat possible; ce qui veut dire qu'il serait à peu près inutile de penser à soutenir un effort solitaire, mais bien un effort collectif, tout en tenant compte des disparités régionales.

Un autre programme c'est la participation internationale. Les communautés culturelles ne peuvent pas vivre isolées des grands courants qui peuvent les alimenter dans leur culture et leurs aspirations. Les liens entre les minorités de langues officielles établis entre le

suite à la page 5

Collaboration spéciale

Trop et pas assez

Il faut avoir trempé pendant quelques années dans le monde fébrile de l'information et de la publicité pour s'apercevoir, une fois qu'on en est sorti, combien le commun des mortels peut être piètrement informé sur les événements les plus significatifs qui se passent autour de lui, sinon dans le monde.

A moins d'être particulièrement sensibilisé à ce qui affecte notre société, on peut laisser passer le le monde à côté de soi sans y porter la moindre attention. On peut se laisser vivre, emmuré dans son petit rayon d'activités journalières, ignorant de la vie qui bat ailleurs et peu soucieux de la connaître. C'est particulièrement le cas de la majorité des jeunes et d'un bon nombre d'adultes.

La chose est assez étonnante quand on songe à la multiplicité des moyens d'information qui nous entourent. Dans le groupe, il devrait y en avoir un qui fasse quelque impression et laisse un minimum de renseignements substantiels.

Que se passe-t-il pour que tant d'information passe sur le public comme sur le dos d'un canard? Paralysie de l'attention? Somnolence de l'esprit? Les facultés de perception se sont-elles émoussées? Les techniques pédagogiques developperaient-elles des réflexes automatiques plutôt que des intelligences éveillées, actives, en quête de recherche et d'approfondissement?

Ou bien, est-ce que les moyens de communication seraient eux-mêmes gravement déficients, non pas quant à la technique mais quant au contenu? Je pense plus spécialement à la presse.

Je me suis exercé à essayer de me rappeler ce qu'un quotidien de Winnipeg avait pu publier de significatif et d'important au cours de la dernière semaine. Tout bien considéré, je crois que j'aurais pu laisser tomber les numéros de la semaine et me contenter de l'édition du samedi, à l'exception de la première page de celle-ci. Evidemment, la majorité des gens auront été saisis par la manchette sur la tentative de détournement d'un avion d'Air-Canada. Mais combien auront vu, dans les pages intérieures, le reportage sur les proportions épidémiques des crises cardiaques en Amérique du Nord? ou encore la petite analyse bien faite du véritable problème qui afflige l'Irlande du Nord?

On pourrait tenter la même expérience avec les nouvelles qui passent à la radio dans une journée, ou encore avec les articles qui paraissent dans un hebdomadaire ou dans un magazine. Qu'est-ce qu'on en retient?

Est-ce que la faiblesse de nos moyens de communication ne viendrait pas de ce qu'ils cherchent à nous donner trop de choses et ne s'appliquent pas assez à faire une sélection judicieuse de ce qu'ils ont à nous communiquer? D'un autre côté, est-ce que le public ne pèche pas en se montrant si avide et si gourmand de faits divers et de sensations fortes et si peu attentif à l'information approfondie et solide?

Il est certain que la situation n'ira pas en s'améliorant s'il n'y a pas d'efforts réels du côté du public aussi bien que du journaliste. Le plus bel encouragement pour celui-ci serait de trouver une masse de lecteurs exigeants, désireux de recevoir une information aussi solide que bien dite ou bien écrite. C'est au moins ce que l'on pourrait souhaiter pour nos moyens de communication de langue française au Manitoba.

Jean-Paul Aubry

TRIBUNE LIBRE

Boîte à chansons à St-Claude

Les fantômes ont déjà hanté les esprits des adultes qui se croyaient sérieux. Ensuite, ils n'ont servi qu'à faire peur aux tout-petits. Mais à St-Claude, même les jeunes en ont ri.

Le thème de la boîte à chansons du 5 novembre a été bien exploité. Ce fut un spectacle de sons et lumières où les chansons cependant n'avaient rien de macabre, et encore moins la tenue et la présentation des jeunes artistes.

Autrefois, on aurait attribué à une vengeance des esprits les difficultés que ces jeunes ont rencontrées à monter leur spectacle. Les pratiques réduites par la distance et la température, la tempête le soir de la production, l'absence du batteur, le retard des guitaristes, la panne d'électricité au cours du spectacle, tout cela n'a pas réussi à décourager la troupe enthousiaste qui nous a tout de même entretenus agréablement durant toute la soirée.

Il fait toujours plaisir de constater l'amélioration des chanteurs qui évoluent, se raffinent, deviennent plus exigeants dans le choix de leurs chansons et des techniques susceptibles de plaire au public.

Il fait toujours plaisir de constater que le nombre de participants augmente toujours car une relève se forme et des plus jeunes viennent remplacer ceux qui doivent quitter cette forme de divertissement.

Il fait surtout plaisir de constater qu'un nombre de plus en plus grand d'adultes s'intéresse à cette activité des jeunes, soit en participant directement aux spectacles par des chansons ou de la musique, soit en donnant de leur temps et de leurs idées pour le montage et la préparation de ces soirées, soit en venant tout simplement voir leurs efforts et au besoin applaudir à leurs réussites.

Bravo aux gens de St-Claude, Haywood et des environs qui m'ont procuré une belle soirée de détente qui valait bien le déplacement, même s'il fallait faire 170 milles dans la tempête.

Aimé-Onil Dépôt

Un Réveilleton

Un réveilleton, c'est original comme titre et il a comme but de tenir les jeunes réveillés pendant vingt-quatre heures, intéressant n'est-ce pas?

Croiriez-vous que plusieurs des plus âgés ont aussi été réveillés en entendant le programme qui me paraît très bien imaginé et ordonné, en toutes sortes d'amusements honnêtes tout en invitant le Créateur de tout à y prendre part.

Dans une mesure où l'amour infini de notre Sauveur se manifeste en se donnant en nourriture à tous ceux qui veulent vivre vraiment, ces jeunes ont répondu dans un même élan en préparant avec soin cet acte, en y assistant et en y participant. Merveilleuse manière de comprendre l'amour réciproque réel.

Ces imitations de sagesse sont prometteuses. Losque cette génération prendra le gouvernail dans notre monde à l'envers, il a espoir qu'elle pourra le remettre d'aplomb et garder son équilibre dans l'ordre. Bravo les jeunes, vous nous donnez confiance. Bonne chance dans toutes vos entreprises. Que Dieu vous bénisse et vous garde?

Emma Ayotte.



De Gaulle: un an après

Quelque soit la polémique soulevée autour du chef politique controversé, Charles de Gaulle est l'homme du 18 juin: le Libérateur de la France.

Comme le dit Malraux: "La mort change une vie en destin". Lorsque, le 9 novembre 1970, la mort vint le frapper, le destin de Charles de Gaulle semblait scellé. Le dernier mot avait été dit en avril 1969, au soir du référendum perdu. Certes, il y eut encore, à l'automne, la publication du premier tome des nouveaux Mémoires, le départ pour l'Irlande à la veille de la campagne présidentielle, la visite d'Espagne un 18 juin et tournée des champs de bataille le 11 novembre, le projet de voyage en Chine et de rencontre avec Mao, l'absence aux deux derniers 18 juin du Mont-Valérien, après la visite à De Valéra, le déjeuner avec Franco, la

Si la mort change vraiment une vie en destin, elle transfigure aussi celui qu'elle frappe et lui ouvre, dans l'histoire, un second destin.

KENNEDY 10 ANS APRÈS.

On se rappelle que John F. Kennedy, 35e Président des Etats-Unis, a été assassiné à Dallas, au Texas, le vendredi 22 novembre 1963. Le "Kennedysme" symbolisait dans le monde l'idéal de la vie démocratique américaine, l'égalité des droits, la politique de "la nouvelle frontière", la détente est-ouest ou la fin de la guerre froide, véritable péril nucléaire.

Membre de l'A.B.C. de la M.W.N.A. et des Hebdos du Canada

LA LIBERTE

Tirage  Certifié

Journal hebdomadaire publié le mercredi par Presse-Ouest Limitée,

Arthur DUPUIS, Rédacteur — Gérald DORGE, Directeur

Toute correspondance relative aux articles et nouvelles doit être adressée à: LA REDACTION, La Liberté, B.P. 96, Saint-Boniface (tél: 247-4823).

Toute correspondance relative aux abonnements doit être adressée au: SERVICE DES ABONNEMENTS, La Liberté, B.P., Saint-Boniface, Manitoba (tél: 247-4823).

Toute correspondance relative à la publicité, aux annonces commerciales et aux petites annonces doit être adressée au: SERVICE DES ANNONCES, La Liberté, B ?. 96, Saint-Boniface, Manitoba, (tél: 247-4823).

ABONNEMENT ANNUEL - Canada: $7.50
Etats-Unis: $8.50
Etrangers: $9.50

Les abonnements partent du premier numéro du mois qui suit la réception de l'abonnement.

Imprimé par Reliance Press Ltd. 114 Victoria ouest. Transcona, Manitoba.

Courrier de deuxième classe — Enregistrement No 0477.

Assemblée générale 1971: Assemblée annuelle "pas comme les autres"

L'assemblée générale de la Société Franco Manitobaine ne sera très différente cette année. Voici pourquoi:

– elle ne se tiendra pas à St-Boniface; elle aura lieu à l'école de St-Norbert, le dimanche après-midi, 12 décembre, 1971.

– elle ne s'éternisera pas au long de toute une fin de semaine; elle durera seulement un après-midi (1 h 30 p.m. à 5 h 00 p.m.), sera suivie d'un souper simple et d'une courte soirée.

– il n'y aura pas de frais d'inscription pour l'assemblée et vous n'aurez pas à vous inscrire d'avance.

– l'assistance ne sera pas limitée à des délégués; tous les franco-manitobains, jeunes et vieux, sont cordialement invités.

– vous n'aurez pas à vous soumettre à de longues discussions en petits groupes; les gens seront appelés à exprimer leurs opinions lors du compte rendu financier et du compte rendu des programmes de la S.F.M.

–par contre, il n'y aura pas de lectures interminables de rapports. Les rapports seront peu nombreux, très courts, permettant aux gens de les critiquer et respectant ainsi la courte durée de l'assemblée.

– l'orateur invité ne viendra pas de l'extérieur: ce sera M. André Ouellette, sous-ministre de la santé et du développement social au Manitoba.

– il n'y aura pas de banquet avec longs discours et longues robes; ce sera un souper simple mais nourrissant, genre buffet, typiquement canadien-français. Il sera servi à l'école de St-Norbert.

–il n'y aura pas de grand bal, ni de "social evening" ordinaire; les Gais Manitobains animeront une courte soirée de chants et de danse où tous seront appelés à participer. Cette soirée aura aussi lieu à l'école de St-Norbert. Elle se terminera

vers 10 h 30 p.m.

N.B. le coût du souper et de la soirée est de $2.50 par personne. Vous payez $2.50 même si vous assistez seulement à la soirée ou seulement au souper. Il y a seulement 250 billets de disponibles. Les premiers arrivés seront les premiers servis. Vous pouvez réserver vos billets avant le 1er décembre à

La SFM
C.P. 145
St-Boniface, Man.
(composez 233-4915)

On vous indiquera où vous procurer vos billets après le 1er décembre (s'il en reste).

–le président actuel, M. Albert Lepage ne complétera pas la 2e année de son terme de 2 ans. Les gens devront donc élire un nouveau président pour un terme d'un an.

– l'assemblée générale aura à ratifier ou a rejeter un amendement aux règlements généraux créant trois nouveaux postes de conseillers au conseil d'administration de la S.F.M.

– et si cet amendement est accepté, il y aura élection à sept (7) postes cette année, soit à ceux de président, de vice-président interne, de secrétaire-trésorier, de conseiller adulte et des trois nouveaux postes de conseillers.

La S.F.M., c'est votre affaire. L'assemblée annuelle c'est important. Personne a le droit de critiquer s'il ne veut pas s'impliquer. C'est possible d'apporter des changements à la S.F.M. si vous le voulez vraiment. Les sept postes sont ouverts à n'importe quel franco-manitobain. Ce n'est pas nécessaire que ce soit toujours les mêmes.

Envoyez votre candidature immédiatement à un des postes au conseil d'administration à:

M. André Ouellette
président, comité de nomination
C.P. 145
St-Boniface, Manitoba.

Réservez votre billet immédiatement pour le souper et la soirée.

Et venez à l'assemblée générale.

Contribution de la S.F.M. à Mélo-Mani '71

Près de 200 personnes ont participé à Mélo-Mani '71 dont près de 100 jeunes. Félicitations aux organisateurs. La Société Franco-Manitobaine a participé en permettant à une de ses secrétaires, Mme Marie Fournier, aussi présidente de Mélo-Mani, de consacrer la majeure partie de son temps à l'organisation de cet événement.

Agent de liaison . . .

Suite de la page 3.....

monde anglophone et francophone ne peuvent plus être sporadiques, mais continuels. Ils doivent s'alimenter auprès de la France, de la Belgique, de la Suisse, de la Grande-Bretagne et des autres pays où l'on partage leur langue et leur culture. Par cette dimension, la direction offre un programme d'opportunités qui permet à des chefs de file, des leaders des minorités des langues officielles de participer et d'assister à des événements internationaux, des seminars et des sessions d'étude. On espère par là que les participants vont acquérir des connaissances qui les aideront à jouer un meilleur rôle dans leur milieu, de mieux comprendre leur rôle dans la société nationale et internationale et apprécier d'une façon plus complète et plus objective le statut de leur langue et de leur culture dans le monde.

Le dernier programme est désigné pour assister la minorité de langue officielle dans une province afin de faire reconnaître ses besoins et promouvoir son développement socio-culturel. Il est aussi bâti de façon à créer l'acceptation et la coopération de la majorité anglophone ou francophone, selon le cas, et d'amener cette coopération à une plus grande cohésion sociale avec les groupes en question. On ne parle plus de tolérance, mais d'acceptation et de coopération. Le but de cette activité est de promouvoir ou de supporter les projets des organisations qui apportent une contribution à la compréhension interculturelle au Canada, d'aider le public à comprendre le fait anglophone ou francophone du Canada et de donner aux membres des différents groupes la chance de dissiper la mésentente et l'ignorance qui existent entre eux.



Province du Manitoba

Avis d'audiences publiques Relations industrielles

Le Comité permanent de la Législature du Manitoba sur les Relations Industrielles tiendra des audiences publiques à partir de 10 h du matin le lundi 22 novembre 1971, en la Salle 254, du Palais Législatif, et non le 15 novembre tel que prévu provisoirement plus tôt. On y recevra des mémoires tant écrits qu'oraux sur des questions d'intérêt particulier aux travailleurs et à l'industrie. On devra faire parvenir d'avance au Greffier de l'Assemblée législative, Palais Législatif, Winnipeg, vingt copies de chaque mémoire écrit. On suggère que le 22 novembre l'on entende les mémoires sur les Normes du Travail, le 23 novembre, ceux sur les Normes de l'Embauche et le 24 novembre, ceux sur la Compensation des Travailleurs. Ceci n'empêchera pas d'entendre des représentations sur tous ces trois sujets à n'importe quelle audience. Les dates d'audience pourront être prolongées au besoin.

À LaBroquerie

La Broquerie (DNC) – M. l'abbé Louis-Philippe Jean est revenu d'un voyage de quatre jours chez ses parents à Shawinigan, Qué. Quatre jours c'est peu de temps en présence d'êtres chers.

Après quelques heures seulement chez ses parents, il se rendait à Montréal pour assister à une réunion du comité directeur national des Guides Catholiques, à titre de représentant de la région de l'Ouest. La réunion avait lieu les 6 et 7 novembre.

Le lendemain de la réunion, il eut le bonheur de visiter l'abbé Juneau qui était très heureux de pouvoir s'informer de ses anciens paroissiens. Il était très reposé et joyeux.

L'abbé Jean accompagnait en même temps la commissaire régionale, Mme Denise Pitet de Gravelbourg, Sask. Il accompagnait également Mme Lucille Dumaine, présidente du comité diocésaint des Guides de St-Boniface. La session a été très fructueuse et la température très favorable au dire de l'abbé Jean.

Il y aura jeudi prochain, à St-Boniface, une autre rencontre, pour tous les aumôniers, les cheftaines et assistantes des Guides Catholiques. Ils discuteront sur l'avenir de l'organisation.



FÉLICITATIONS

Toutes nos félicitations à M. et Mme Adrien Jolicoeur à l'occasion de la naissance d'une fille. La petite Lynne Suzanne avait pour parrain et marraine, M. et Mme Roland Johnson.

Nous adressons aussi des félicitations à M. et Mme Rosaire Kirouac à l'occasion de la naissance de leur petite fille, Marie-Denise Jacqueline. M. Edouard Lebrun et Mlle Denise Nicolas sont parrain et marraine.

JOURNÉE DU SOUVENIR

Le groupe du comité Social de l'école Secondaire a pris l'initiative de présenter quelques prières et poèmes bilingues pour tous les morts de la dernière grande guerre. Félicitations aux jeunes pour cette délicate pensée et puisse le coquelicot devenir la fleur d'une paix sereine dans le monde entier.

Les Louveteaux de la 17e meute de La Broquerie sont très actifs. Premièrement, ils se méritèrent de jolis prix pour avoir participer à des concours dans le Télé-Scout (journal scout). Ces prix leur furent présentés par M. Gérald Lavoie de Montréal, commissaire itinérant de passage dans l'Ouest et en visite à La Broquerie. M. Lavoie était accompagné de M. Richard Cormier, commissaire de district, ainsi que de M. et Mme Roland Touchette, animateurs.

Deuxièmement, les Louveteaux organisèrent une soirée de l'Hallowe'en pour le 27 octobre. Il y eut à cette occasion concours de costumes, jeu de la citrouille, jeu de pommes et jeu de bonbons et goûter. Les gars ont démontré beaucoup d'originalité dans leurs costumes, si bien que les juges n'ont pas eu la tâche facile. Les responsables se sont bien acquittés de leur charge au cours de la soirée. La fête fut très bien réussie et ils ont eu beaucoup de plaisir.

La prochaine grande activité au programme sera la promesse de huit louveteaux chez les scouts le 23 prochain.

À Aubigny

AUBIGNY (DNC) – Des fervents sportifs se sont formés un club de curling qui se compose de huit équipes ayant pour "skips": René Vermette, Phil Bouchard, Marcel Caron, Léo Chartier, Claude Vermette, Louis Saurette, John Kostal et Jim Main. Ils se rencontreront les jeudis soir au Morris Curling Rink.

Est mort accidentellement à Montréal, le 30 octobre, M. Jean-Marc Rufiange, époux d'Irène Savignac.

Le 9 novembre eut lieu l'assemblée mensuelle de la Ligue des Femmes Catholiques. Le prix d'entrée fut gagné par Mme Laurette Sorin. En plus des rapports des différents comités, on discuta des projets qui seront mis en oeuvre pour la saison des Fêtes, tels la décoration d'un arbre de Noël pour les petits d'âge pré-scolaire, préparation de paniers pour personnes vivant seules, organisation de visites et chants aux foyers de personnes âgées ainsi que l'organisation d'une soirée d'amusement et d'échange de cadeaux lors de la réunion du mois de décembre.

Conformément aux recommandations de M. l'abbé Bélanger lors du congrès à St-Jean-Baptiste, une période fut consacrée à l'étude du thème. Ce fut en se basant sur la causerie de Mme Le Dorze qu'on discuta de la part qu'avaient l'action et la prière dans une organisation telle que la L.F.C. En songeant à l'année qui s'achève, en rétrospective tous se disent heureuses de ce qui a été accompli, mais puisqu'il y a toujours lieu de s'améliorer, il faut vivre davantage le thème: "Pardon... je suis là!"

Régime de Sécurité Familiale de la Société Franco-Manitobaine

ANNIVERSAIRES

La Société Franco-Manitobaine offre ses voeux de bon et heureux anniversaire à ses membres du Régime de Sécurité Familiale.

M. Fernand Balcaen, La Broquerie, du 18 nov.

Frère Jules Comeault, St-Jean-Baptiste, du 18 nov.

M. Marcel Ferré, rue Lord, St-Norbert, du 18 nov.

M. Bernard Wolfe, rue Plessis, Transcona, du 19 nov.

Rév. Ubald Lafond, chemin Ste-Marie, St-Vital, du 20 nov.

M. Lucien Grenier, St-Léon, du 21 nov.

M. Romain Lanthier, Heather Rd., St-Boniface, du 21 nov.

M. Raymond Sutherland, rue Masson, St-Boniface, du 22 nov.

Rév. P. Jean-Charles Gagnon, 200, av. Cathédrale, St-Boniface, du 23 nov.

Dr Armand C. Laurin, rue Aulneau, St-Boniface du 24 nov.

M. Maurice Turenne, Pembroke Rd., St-Boniface, du 24 nov.

Toute correspondance (articles, abonnements, annonces) doit être adressée DIRECTEMENT au bureau de La Liberté et NON PAS à l'imprimeur.
L'adresse du journal est:
LA LIBERTE
B.P. 96,
607 rue Langevin,
St-Boniface, Manitoba.

FERME
A VENDRE

La Société du Crédit Agricole offre en vente:

PARCEL ONE: Part of Lot lettered "U" of the Rat River Settlement in Manitoba.

PARCEL TWO: All that portion lettered "A" of the Rat River Settlement in Manitoba, to the East of the Eastern limit of the land taken for the right of way of the Canadian Pacific Railway.

Le promettant-acquéreur de cette propriété doit se fier à son propre examen de la propriété mise en vente et à la connaissance qu'il en a de lui-même, et non pas aux indications données ci-dessus ou à toute autre description ou tout autre détail qui pourrait être donné, de vive voix ou par écrit, par des employés de la Société du Crédit Agricole.

Toute offre d'achat doit être faite sur un formulaire que l'on peut obtenir de la Société du Crédit Agricole en en faisant la demande à l'adresse ci-dessous ou à tout autre bureau de la Société.

Toute offre d'achat doit être accompagnée d'un dépôt sous forme de chèque visé, de mandat-poste ou de traite bancaire fait à l'ordre de la Société du Crédit Agricole et représentant dix pour cent (10 p.c.) du prix d'achat. Si l'offre est acceptée, cette somme sera appliquée en acompte, sinon elle sera retournée.

Les offres d'achat doivent être envoyées à l'adresse ci-dessous, et celles qui seront reçues avant le sixième (6e) jour de décembre, seront considérées.

La préférence ira aux offres d'achat au comptant, mais toute offre d'achat à termes sera considérée.

La Société ne s'engage à accepter ni la plus haute ni aucune des offres.

Toutes les offres d'achat et toutes les demandes de renseignements devront être envoyées à l'adresse suivante:

SOCIÉTÉ DU CRÉDIT AGRICOLE,
a/s Gérant provincial, D.A. Ibbotson,

C.P. 767,
Winnipeg, Man.
R3C 2N1

9 novembre, 1971

Avis

Le Comité Communautaire de St-Boniface invite tous les citoyens de la Cité de St-Boniface à la conférence communautaire annuelle qui aura lieu au

gymnase Holy Cross,
le mardi 23 novembre 1971,
à 8 heures du soir.

Les gens de tous les milieux et de toutes les organisations sont fortement invités à venir prendre part à la discussion des projets de la Cité.

Les comités consultatifs de citoyens pour 1972 seront élus au cours de cette assemblée.

Président – Conseiller C.J. Gee, Norwood
Conseiller G.M. Dennehy, Winakwa
Conseiller Ed. Kotowich, Langevin
Conseiller J.-P. Marion, Taché.

PAS COMME LES AUTRES


M. Maurice Gauthier, prés. de Presse-Ouest.


M. Gérald Dorge, directeur.


M. Clément Benjamin, conseiller économique.


Arthur Dupuis, rédacteur.

La production de votre journal


Mlle Régina Leclerc, secrétaire, s'occupe des petites annonces.


Mlle Claire Combot, secrétaire-comptable.

Habitué à recevoir un produit fini, on ne s'arrête pas ou peu sur ce qui entre dans le journal à chaque semaine. Cette semaine, nous tenterons de vous donner une petite idée sur les étapes à franchir.

Tout commence dans la salle de nouvelles ou de rédaction. C'est là que l'on reçoit les communiqués, les appels, les chroniques, les plaintes, les félicitations. C'est également là que tous les articles, toutes les nouvelles sont rédigées et tapées. Le bureau, grand comme la main, loge un journaliste coopérant et le rédacteur. Entourés de magnétophones, de revues, de journaux, d'appareils photographiques, les journalistes forment le cerveau de ce corps en effervescence puisqu'à tour de rôle tous les autres membres de l'équipe y font irruption.

Les textes rédigés vont ensuite à la composition, soit sur la machine IBM selectric ou la machine Friden. La première peut nous donner un texte sur six colonnes en une multitude de caractères différents tandis que la machine Friden compose sur une ou deux colonnes selon le besoin, mais en un seul caractère. Tous les textes composés passent à la correction. Toutefois les erreurs sont inévitables. Sur à peu près 15,840 lignes agate, on doit s'attendre à ce qu'il s'y glisse quelques erreurs, surtout vers deux ou trois heures du matin.

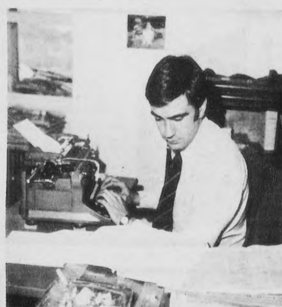
Les textes corrigés sont classés dans la salle de montage. Lorsque vient le temps du montage, on cire les articles et on les place sur des cartons lignés tout en tenant compte d'un certain équilibre, d'un certain agencement. Les titres et les photos donnent l'aération, enlèvent la lourdeur qu'il faut éviter le plus possible. Les planches (les cartons lignés) une fois complétées sont vérifiées à nouveau, avant de les envoyer chez l'imprimeur.

Le journal doit être complété le mardi après-midi afin que vous le receviez jeudi, ou mercredi chez les dépositaires.

Sitôt terminé, tout se met en branle pour le journal **suivant.**


Mlle Michelle Fouillard travaillant sur la machine à composition Friden .


Mlle Louise Bernatchez, dessinateur publicitaire.


Le journaliste coopérant Français, M. Alain Poret.


M. Denis Hamel, publiciste.

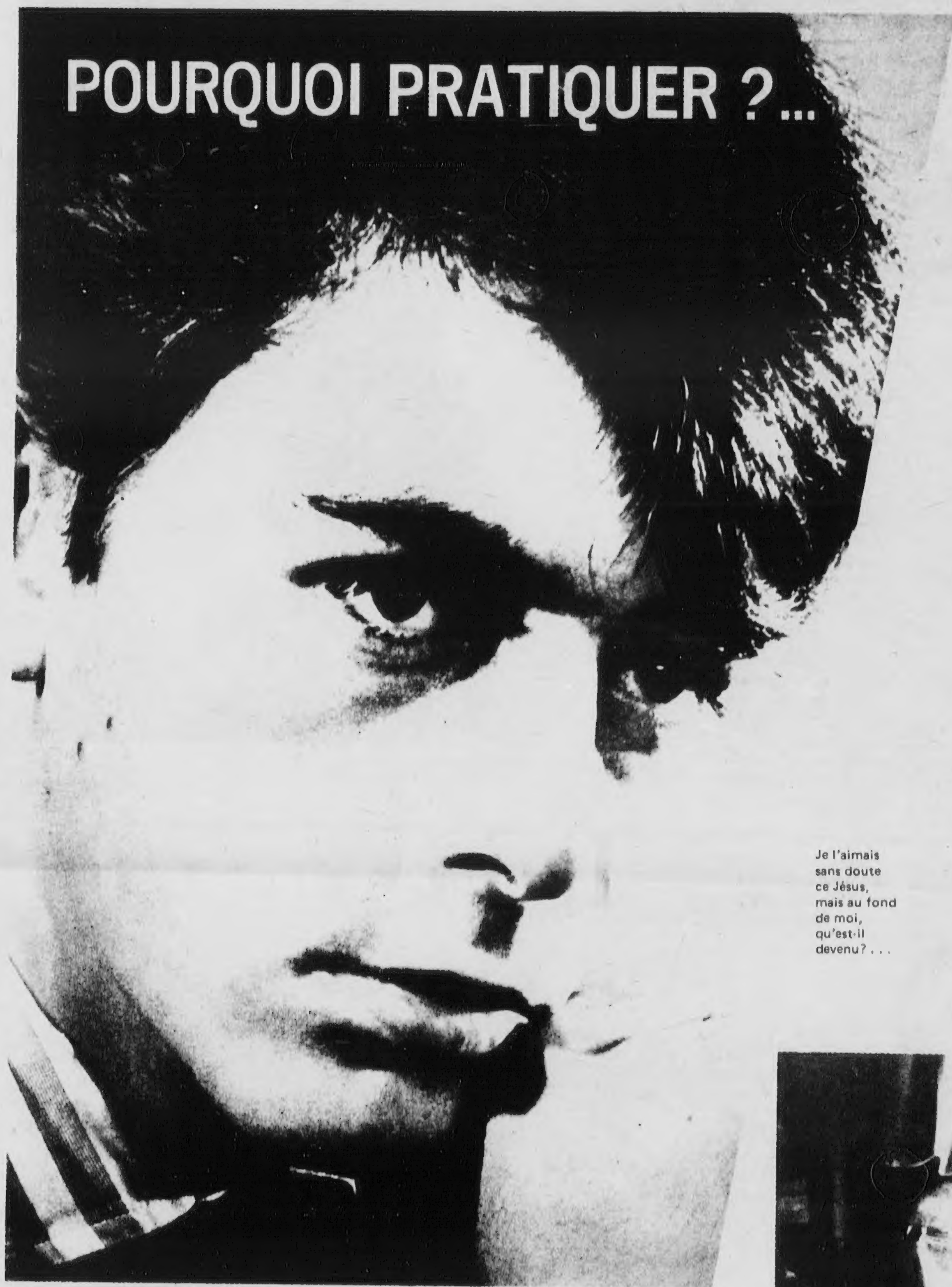

Frère Roméo Cloutier, O.M.I. est correcteur d'épreuves.


Sr Juliette Garant, compose sur la machine IBM Selectric.


Mlle Carole Gaudreault, travaillant sur l'adressographe.



au fond des choses



L'homme a besoin d'exprimer ses joies, ses passions, ses besoins, ses sentiments, ses souvenirs par des célébrations.

CROIRE:

C'est connaître, c'est savoir mais à travers un autre, c'est tenir pour vrai, sur un témoignage de quelqu'un.

Témoignages de jeunes filles

" Pour moi pratiquer ce n'est pas seulement aller à la messe le dimanche ou pratiquer de temps en temps.... La religion ce n'est pas non plus une morale, la religion c'est l'amour. L'amour de Dieu, l'amour des hommes. Quand on s'aime, on ne se contente pas de le dire, on agit."

Je l'aimais sans doute ce Jésus, mais au fond de moi, qu'est-il devenu? . . .

La foi n'est pas un privilège, mais une exigence. Comme l'amour, elle grandit et se renouvelle, lorsqu'elle lutte.



S'ouvrir à un ami sûr ... quel soulagement

Les jeunes face à la pratique religieuse

Cette question vous concerne vous qui allez à la messe et aussi chez la tireuse de carte, elle vous concerne vous qui arrivez toujours en retard à la messe.... Elle vous concerne vous qui ne priez jamais.Elle vous concerne vous qui vous êtes fait une conscience, vous qui imaginez un arrangement entre ce que Dieu a dit et ceque vous voulez faire. C'est à nous tous que s'adressent les paroles de St-Paul: "Eveille-toi, toi qui dors, lève-toi d'entre les morts, et sur toi luira le Christ"

Avez-vous la foi ?

Est-il si étonnant que tant de garçons et de filles éprouvent si peu d'attrait pour la pratique religieuse étant donné que leurs parents, leurs ainés, les adultes qu'ils côtoient dans la vie de chaque jour manifestent eux-mêmes si peu d'intérêt pour les sacrements ?

À Saint-Lazare

Nous avons fait un petit sondage au sujet de La Liberté dans sa présentation et dans son contenu. Tous étaient d'accord sur un point du moins, à savoir que le journal devient plus intéressant de semaine en semaine. Certaines personnes nous ont dit que maintenant ils ont hâte de recevoir leur journal et qu'ils sont très deçus quand il n'arrive pas à temps. Nous leur avons aussi demandé s'il manquait quelque chose dans leur journal. La plupart nous ont répondu qu'il n'y avait pas assez de nouvelles des autres centres franco-manitobains. Nous avons presque tous, disaient-ils, des amis, parents ou connaissances dans la plupart des paroisses et nous aimerions savoir ce qui se passe chez-eux.

Certains abonnés nous ont suggéré une chronique sur les politiques provinciale, nationale et internationale ainsi qu'une chronique agricole. Ceci compléterait le journal ajoutaient-ils, il y a déjà quelque chose sur les sports, une page pour les dames, de temps à autre une page des jeunes, etc.

Nous sommes certains que des chroniques du genre intéresseraient beaucoup de gens et faciliteraient la vente des abonnements. Pour ce qui est de la chronique agricole, nous osons croire qu'il y a chez-nous des professionnels et agriculteurs compétents qui se feraient un plaisir de contribuer à La Liberté en préparant des articles. Nous osons suggérer quelques sujets; élevage, alimentation, engrais, semences, maladies des animaux, contrôle des mauvaises herbes, etc. Nous aimerions savoir ce que les autres centres pensent de ces suggestions.

Le mardi soir, 9 novembre, avait lieu la réunion annuelle de l'association Athlétique de St-Lazare Inc. Après la présentation des différents rapports il y eut l'élection des officiers pour la prochaine année. M. Léon Dupont fut élu président. Les autres membres du comité exécutif sont Messieurs Eugène Fouillard, Albert Hille, Arthur Chartier, André Huberdeau, Claude Chartier, Maurice Comeault, André Perreault, Ivan Tremblay, Omer Chartier et Eric Wotton.

Félicitations Messieurs.

Une saison très intéressante s'annonce. En plus du hockey on propose des soirées de patinage pour adultes, pour familles, tournées en motos-neige, carnaval. On prévoit aussi des tournois de jeux intérieurs.

Il y a deux semaines, nous disions que la patinoire était prête; aujourd'hui nous avons le plaisir de vous apprendre qu'on a commencé à faire la glace.

Lundi dernier nous avons eu la deuxième réunion de catéchèse. Plus de quarante parents étaient présents. Le thème de la réunion était: "Formation d'une conscience chrétienne chez l'enfant." Ce fut une réunion d'information très intéressante. Nous remercions l'abbé Morand, Soeur Thérèse Pelletier et Mme Geneviève Tremblay pour leur contribution au succès de la réunion.

Nous apprenons en dernière heure que six ou sept Frères Chevaliers seront initiés au quatrième degré à Yorkton, Sask. le samedi 20 novembre prochain. Nous vous ferons part de leurs noms après l'événement.

Toutes nos félicitations à tous ceux et celles qui ont participé au Festival des Nations. Vous êtes de vrais ambassadeurs de notre cause. Continuez le beau travail.

À Ste -Agathe

MARIAGE

OUIMET – PELOQUIN

Ste-Agathe - (DNC) - Le samedi 6 novembre avait lieu en l'église de Ste-Agathe, le mariage de M. Jean-Léon Ouimet et de Mlle Marie Péloquin. M. l'abbé Paul Deschênes officiait à la cérémonie. Le frère du marié, M. Adélard Ouimet, exécuta plusieurs chants et Mme Marie-Thérèse Fenez touchait l'orgue.

Après le mariage les nouveaux époux, leurs parents et leurs enfants s'arrêtèrent chez le frère Auguste Péloquin pour prendre des photos avant de continuer à la salle Normandin d'Aubigny où bon nombre d'amis les attendaient.

Le maître de cérémonie était M. Adélard Ouimet. M. Paul-Emile Péloquin, avant d'offrir le toast aux nouveaux époux, fit un court récit original des périgrinations de sa soeur à travers différentes parties du monde avant de revenir vivre à Union Point, petite patrie où elle est née. La jeune Monique, au nom de ses frères et soeurs, a offert des voeux de bonheur à son cher père et à Marie, à qui elle souhaita la bienvenue chez eux. M. l'abbé Paul Deschênes se fit l'interprète de l'assemblée pour offrir de bons souhaits aux nouveaux mariés. Finalement Jean-Léon a exprimé sa gratitude et celle de son épouse envers tous et chacun pour les nombreuses preuves d'affection, partage de leur bonheur, bons égards et magnifiques cadeaux.

RORO

TITRE: Animateurs et animatrices (prénom)
No 44 Références No 107-108

HORIZONTALEMENT: Luc, Claude-Henri, Alain, Albert, Judith, Charles, Lucien, Marie-Paule, Hélène, Sylvaine.

VERTICALEMENT: Clovis, Diane, Auray, Edith, Gérard, Philippe, Fernand, Louis, Jean-Marie, Lucette, Line, Cécile, Serge.

Cours de Français pour les fonctionnaires

Soucieuse d'atteindre son objectif d'une fonction publique d'ici à 1975, la Commission de la fonction publique du Canada a inauguré, à Ottawa, le programme "Dialogue-Canada", visant à améliorer le cours intensif de français dispensé aux fonctionnaires de langue anglaise.

Inauguré en 1964, le cours de langue de la commission de la fonction publique est en mesure d'accueillir aujourd'hui jusqu'à 9,000 fonctionnaires par an dans des écoles ouvertes à Hull, Ottawa, Montréal, Toronto, Québec et Winnipeg et plus tard à Halifax.

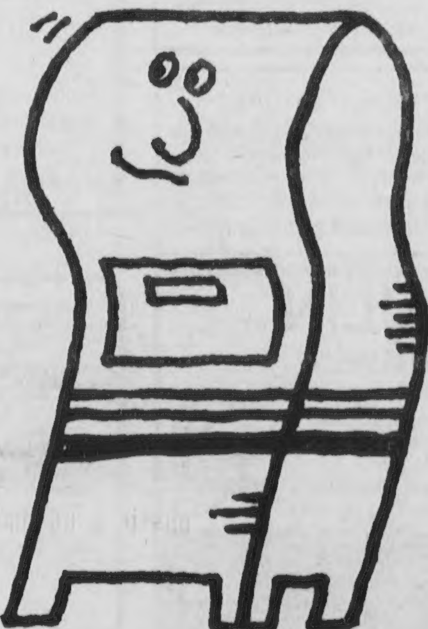
Les écoles de langue de la Commission ne se limitent pas à l'enseignement du français aux anglophones, mais comprennent aussi un cours d'anglais aux fonctionnaires unilingues francophones. De fait environ 85% des inscrits aux cours apprennent le français.

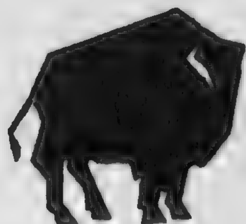
Après sept ans, plus de 400 professeurs engagés par la Fonction publique dispensent des cours à quelques 9,000 étudiants annuellement. On tente dans la mesure du possible de limiter le nombre d'étudiants par classe à 10, afin de favoriser au maximum l'interaction entre le professeur et l'étudiant.

La Commission de la fonction publique a réaffirmé l'objectif du bilinguisme par la loi sur les langues officielles dans le troisième volume de la Commission royale sur le bilinguisme et le biculturalisme. Tel est le but de la Commission: réaliser une fonction publique canadienne bilingue.









Les Soeurs Oblates

Premier départ pour l'Afrique

A la Maison Provinciale des Soeurs Oblates, rue Aulneau, le samedi 13 novembre avait lieu une célébration eucharistique à l'intention des trois Soeurs qui quitteront bientôt le Canada pour aller fonder la première mission africaine des Révérendes Soeurs Oblates.

Un évêque capucin Français, Mgr Louis Gaumain, avait lancé un appel à cette communauté qui n'a pas tardé à répondre. Soeurs Marguerite Boily, Madeleine Boucher et Patricia Joubert ont demandé d'aller oeuvrer en Afrique, plus précisément au Tchad.

Soeur Joubert doit quitter le Canada le 20 novembre et les deux autres missionnaires, à leur tour, quitteront le 26 novembre.

Toutes les trois, rencontrées après la célébration eucharistique, ont déclaré qu'elles avaient "hâte de partir". Elles travailleront à rehausser le statut de la femme, soit par des cours d'art ménager, d'entretien de la maison ou d'hygiène.

"J'ai constaté sur place, a dit Soeur Boily, la grande misère dans laquelle vivent les gens du Tchad et je sens que je pourrai être très utile là-bas".



De gauche à droite on aperçoit Sr Patricia Joubert, Sr Marguerite Boily et Sr Madeleine Boucher.

À la Banque de Montréal

Nouveau directeur à St-Boniface

Le nouveau directeur de la succursale de la Banque de Montréal à St-Boniface est M. Fernand Lemire, qui était auparavant directeur de la planification, division du Marketing, au siège social de la B de M, à Montréal.

Il succède à M. J.C. Martel, nommé directeur du développement du marché, division du Marketing au siège social.

Le nouveau directeur est entré au service de la B de M à Sorel en 1961 et a servi par la suite à plusieurs succursales au Québec, et à une succursale à Vancouver. Il fut nommé préposé au crédit à la succursale de Kamloops en Colombie-Britannique en 1968, et fut nommé directeur adjoint à la succursale principale de Victoria en 1969. En 1970, il devint directeur de la planification, division du Marketing.

Au Précieux-Sang

Les gagnants du tirage qui a eu lieu le 31 octobre à l'occasion de l'ouverture de notre centre communautaire furent: Denis La Flèche ($50) billet vendu par Jocelyn La Flèche; Patricia Labrecque ($25), billet vendu par Jos Brick et Léo Lanthier ($25), billet vendu par Lise Provencher.

Un grand merci aux dames et aux jeunes filles dont la collaboration fut vitale à faire du thé d'ouverture un succès.



- Il n'aime pas tellement le latin, ni les maths, ni le français... ce qu'il aime, voyez-vous, c'est la tranquillité!

CKSB

Depuis le 1er novembre, l'horaire de CKSB a été quelque peu chambardé. Pour ceux qui ne s'y reconnaîtraient plus, on peut consulter l'horaire complet des émissions ailleurs dans ce journal. Quelques précisions d'ordre général... Christian est préposé à "REVEIL-LEROY" de 6 h à 9 h du lundi au vendredi... Bric-à-brac remplace "De tout et de rien", une demi-heure le matin de 9 h à 9 h 30 et l'après-midi de 2 h à 2 h 30. "Radio-Sonde" revient pour une heure de 9 h 30 à 10 h 30... "Présent à l'écoute" disparaît tandis que "Détente" dure une heure, de 11 h à midi... "Chansouhaits" sont écourtés d'une demi-heure... Germain fait bouger les choses chez les jeunes avec sa "Révolution 33-45" de 3 h 30 à 5 h 30... suivent les informations et le sport de 5 h 30 à 6 h 05... puis on relaxe en écoutant "un petit air" jusqu'à 7 h.

ÇA ET LA: On laisse tomber le "marché du grain" car selon un membre du Conseil d'administration... "ce n'est pas écouté parce que les fermiers ne vendent pas de grain." Des disques anglais à CKSB! vous en avez entendus. On consacrera une émission de Radio-Sonde à la question... très importante, tout le monde en convient. – Ceux et celles qui veulent participer à nos concours ou faire parvenir des souhaits devront dorénavant le faire par téléphone s'ils sont de la ville... et par téléphone seulement. Les gens de la campagne peuvent nous appeler à frais virés, mais nous acceptons aussi les lettres étant donné qu'il leur est souvent impossible de nous atteindre au téléphone.

CKSB est resté en ondes toute la nuit pour veiller avec les étudiants du Collège de St-Boniface, à l'occasion du Réveilthon. – Le samedi de 9 h à midi, Germain Massicotte présente le "Palmarès" des numéros les plus populaires chez les jeunes. A venir bientôt, grâce encore à Germain, un "spécial" sur Johny Holliday. – Une nouvelle émission pour les jeunes (les 18-25) prendra l'antenne le vendredi soir de 11 h à 1 h a.m.; la première (à ne pas manquer) vendredi 19 novembre. L'équipe responsable de cette émission: Raymond Gauthier, Suzanne Jeanson et Roger Larivière avec le concours de la SFM – Le Manitoba n'est plus seulement un endroit d'où l'on part pour l'est du pays... avec l'expansion de la télévision française deux annonceurs originaires du Québec, mais qui avaient fait leurs premières armes au micro de CFNS pour Rhéal d'Amours et à CKSB pour Jean-Guy Roy, reviennent au Manitoba comme nouvellistes à CBWFT.

VA ET VIENT: Micheline Senneville retourne au Québec où son mari a été muté par ses employeurs. Elle est remplacée à la discothèque par Nadine Hrynek de St-Boniface. – Le service des nouvelles s'est doté d'un nouvel employé, Emile Hacault ancien technicien de CBWFT et surveillant de récréation au Collège de St-Boniface. Le service, sous la direction de Roland Gaudet, compte également Maurice Auger.

Chez les annonceurs, Yves Fortier s'est fait remarquer dans la dernière présentation du Cercle Molière, même s'il a bien failli tout... en l'air grâce à une bonne laryngite la veille de la première. Heureusement le Dr Gydé était là.

Louis Dubé s'est rendu au festival de la chanson à Granby; même s'il n'est pas sorti vainqueur, le samedi 6 novembre, "l'expérience a été valable, dixit Louis".

PROMPT RETABLISSEMENT... à Madeleine Painchaud; après 25 ans de service et de dévouement, on a bien droit à un petit repos. A Thérèse Bohémier (femme d'Etienne, gérant des ventes) après un séjour à l'hôpital pour chirurgie.



La motoneige: à la fois un sport et un passe-temps

Il y a des gens qui, par snobisme ou par ignorance, fuient la motoneige sous différents prétextes. Pour ces personnes, le motoneigiste est la version hivernale du motard. Elles se représentent l'adepte de la motoneige comme étant un individu en veste de cuir, un espèce de déséquilibré qui raffole du bruit et des folles randonnées. Et pourtant pas toutes les gens partagent cet opinion car, en Amérique du Nord seulement, on estime à quelque dix millions le nombre de gens qui, chaque hiver, font régulièrement ou occasionnellement de la motoneige.

Ceux qui pensent positivement se disent que les motoneigistes ne sont pas tous des casse-gueules. Personnellement, je connais des avocats, des médecins, des curés, des maires et de nombreux ouvriers qui sont heureux que l'hiver ait servi d'inspiration à l'inventeur de la motoneige.

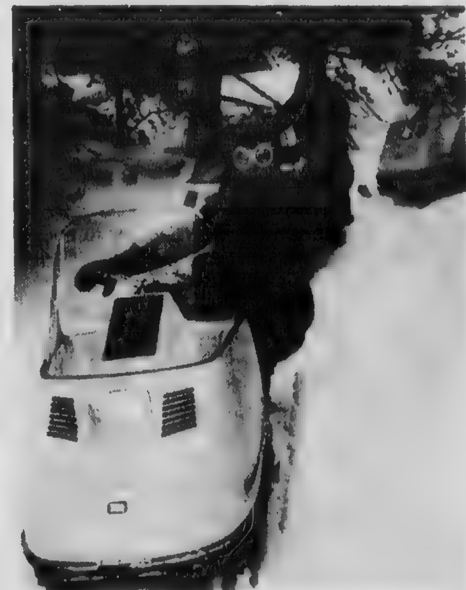
La motoneige, en elle-même, n'est pas dangereuse. Qu'elle soit plaisir ou danger, cela ne dépend que de l'individu qui en tient les poignées. Le mal qui en découle ou le bien qu'on en éprouve se situe entre les oreilles de chaque individu.

Pour moi, et 99.9% des adeptes de la motoneige, celle-ci est à la fois un sport et un passe-temps.

Avec la motoneige, vive la joie de vivre au grand air. Bien emmitouflé avec le nez et les pommettes rouges au gré du vent, ça c'est du sport et un chouette de passe-temps.

La motoneige est véritablement un sport qui fait travailler tous les muscles. Le motoneigistes et son véhicule ne font qu'un. Comme l'écuyer fait partie intégrale de sa monture, en équitation, le motoneigiste doit, lui aussi, marier ses mouvements aux contorsions que lui imposent son véhicule suivant les dénivellations de terrain. Le sport de la motoneige est définitivement de l'équitation motorisée, sauf que votre motoneige n'a pas l'instinct du cheval. Le motoneigiste doit, en tout temps, être maître de son véhicule. Pour cela, il se doit d'éviter les courses folles et connaître sa limite personnelle de vitesse. Tous doivent prendre note qu'une motoneige n'est pas un "cheval à obstacles" et encore moins un véhicule de "grands chemins".

La motoneige a été conçue pour les sentiers, les champs et les bois. Le Canada, le Québec surtout, est si vaste en étendues boisées, qu'il est ridicule et fautif, au sens de la loi, que de risquer sa vie et celle des autres sur les routes. La plupart des motoneigistes éprouvent une immense joie de vivre dans les sentiers, en pleine nature. C'est pourquoi, aujourd'hui, je me fais un plaisir et surtout un devoir de vous inviter à imiter ces joyeux caravaniers.



Bien emmitouflé, vous trouverez la joie de vivre dans les sentiers.

Calendrier sportif

LIGUE NATIONALE

Jeudi,	le 18 novembre:	Saint-Louis à Montréal Vancouver à Boston Californie à Buffalo Los Angeles à Philadelphie Pittsburgh à Minnesota
Samedi,	le 20 novembre:	Philadelphie à Montréal Californie à Toronto New York à Minnesota Chicago à Boston Detroit à Los Angeles Saint-Louis à Pittsburgh
Dimanche,	le 21 novembre:	Toronto à Buffalo Californie à New York Saint-Louis à Boston Detroit à Vancouver Pittsburgh à Chicago Minnesota à Philadelphie
Mardi,	le 23 novembre:	Minnesota à Vancouver Los Angeles à Saint-Louis
Mercredi,	le 24 novembre:	Montréal à Chicago Toronto à Pittsburgh Saint-Louis à New York Boston à Philadelphie Detroit à Californie Buffalo à Los Angeles

LIGUE JUNIOR DE L'OUEST

Jeudi,	le 18 novembre:	Vancouver à Brandon Edmonton à Victoria
Vendredi,	le 19 novembre:	Saskatoon à Regina Vancouver à Winnipeg
Samedi,	le 20 novembre:	Vancouver à Flin Flon Brandon à Medicine Hat Edmonton à Victoria
Dimanche,	le 21 novembre:	Vancouver à Flin Flon Victoria à New West. Calgary à Edmonton Brandon à Swift Current Medicine Hat à Regina Saskatoon à Winnipeg
Mardi,	le 23 novembre:	Flin Flon à Swift Current Winnipeg à Calgary Brandon à Saskatoon
Mercredi,	le 24 novembre:	Victoria à Vancouver.

NOTULES SPORTIVES



par Yves FORTIER

ICI ET LÀ...

La transaction qui a envoyé Rogatien Vachon à Los Angeles, il y a deux semaines, laisse entrevoir un autre échange chez les Canadiens avant la fin de l'année; le gardien de but acquis en retour de Vachon, Denis Dejordy, serait impliqué dans ce nouvel échange. Sam Pollock est à la recherche d'un solide ailier gauche; il serait prêt à céder Dejordy et un défenseur, peut-être Harper, en retour de l'ailier désiré. Tout dépend de la performance que fournira Serge Savard, dès son retour au jeu, en décembre.

Si vous n'entendez plus parler des deux enfants terribles des Bruins de Boston, je parle évidemment des Sanderson et Walton, c'est qu'ils se sont fait frotter les oreilles par le gérant de l'équipe, Milt Schmit; celui-ci leur a fait miroiter un échange possible avec les Seals de la Californie, tout en leur faisant savoir que les réserves de l'équipe étaient tellement prometteuses que leur départ n'entraînerait aucun pleur et grincement de dents. Ces messieurs, qui touchent respectivement $40,000 et $37,500 par saison, ont compris sans aucune difficulté.

John Ferguson, que tout le monde connaît bien, et Rusty Staub, que le même monde connaît tout aussi bien, auront leur émission à la télévision anglaise de Radio-Canada, à compter de janvier prochain. Cette émission, qui aura pour titre "John and Rusty Show" sera consacrée surtout aux sports amateurs au Canada et à ceux qui sont pratiqués dans les universités et les écoles.

On sait que les Old Timers du Manitoba alignent des joueurs qui se sont illustrés dans le passé. Les Old Timers du Québec, de leur côté, ont une équipe assez impressionnante; entre autres, Jean Béliveau, Bernard Geoffrion, Dickie Moore, Maurice Richard, John Ferguson, Claude Provost et quelques autres. Une rencontre entre les deux équipes de "vieux" serait fort intéressante.

Sept joueurs qui évoluaient l'an dernier dans les divers circuits juniors ont gradué dans la ligue nationale cette saison. Ce sont: Richard Martin (Buffalo), Gene Carr (Saint-Louis), Guy Lafleur (Montréal), Jocelyn Guèvremont (Vancouver), Marcel Dionne (Détroit), Pierre Plante (Philadelphie) et Joe Noris (Pittsburgh). Le grand favori pour remporter le trophée Calder avant le début de la saison, Guy Lafleur, connaît un début de saison plutôt lent. Celui qui est, apparemment, en avance, c'est Richard Martin, suivi de Jocelyn Guèvremont.

ON DEMANDE

REPRESENTANT

L'Association Culturelle Franco-Canadienne de la Saskatchewan (siège social Regina)

et

L'Assurance-Vie Desjardins (siège social Lévis, P.Q.)

invitent les personnes qui croient posséder les qualifications requises pour la fonction décrite ci-dessous à poser leur candidature et à adresser leur "Curriculum Vitae" à

Le directeur général
Association Culture Franco-Canadienne
de la Saskatchewan
2800, rue Albert
Regina, Saskatchewan.

La fonction

Le représentant relève du Service des ventes de l'Assurance-Vie Desjardins et du coordonnateur du Service de Sécurité Familiale et travaille en collaboration avec l'Association Culturelle Franco-Canadienne de la Saskatchewan. Il offre et vend le Plan de Sécurité Familiale aux membres de l'Association. Il est appelé à voyager dans toute la province de la Saskatchewan.

L'homme

Instruction: niveau secondaire ou l'équivalent

Expérience: vente en général et assurance-vie (individuelle ou collective en particulier).

Aptitudes: vente, organisation, travail d'équipe.

Conditions: le titulaire devra demeurer dans la région de Regina.
Avantages de sécurité sociale. Salaire à déterminer. Dépenses de voyage et automobile fournie.

ON DEMANDE

GÉRANT DE BUREAU
pour La Centrale des Caisses Populaires du Manitoba

Le gérant de bureau sera responsable de tout l'aspect financier de La Centrale.

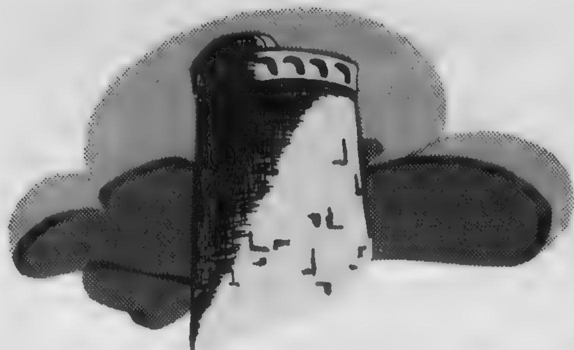
Qualifications requises:
- ***Expertise en comptabilité et placements**
- ***Responsable du personnel**
- ***Connaissance du mouvement coopératif**

Doit être prêt à faire certains voyages, selon les besoins.

Rémunération: Salaire négociable entre $7,000 et $9,000 selon qualifications et expérience.

Faire parvenir son curriculum vitae avant le 24 novembre 1971 au:

Directeur général
C.P. 82
St-Boniface, Man.
R 2H 3B4



Le Mystère des Tours Rouges

Flora MAITLAND WOOD

22e épisode

Il déclara enfin :

– Je désire que tu sois heureuse ici, Claire.

– Mais je le suis, oncle Emile. Vous avez tous été si bons pour moi, protesta la jeune fille d'un voix heurtée.

Il étudia son visage pendant un moment qui lui sembla interminable, et elle sentit ses joues s'enflammer. Il secoua la tête, s'assit et alluma sa pipe, tout en continuant à poser sur sa nièce son regard bienveillant empreint de tristesse.

– Il s'est produit des complications que nous n'avions pas envisagées, n'est-ce pas, Claire? Ceci – d'un geste de dégoût, il lança la lettre anonyme sur la table – était dans la boîte aux lettres, cette nuit, quand je suis rentré. Prends-la et lis.

Avec des mains qui tremblaient, Claire déplia la feuille.

> Docteur,
>
> Ne vous imaginez pas que ce sont les leçons d'anglais qui attirent votre nièce aux "Tours Rouges". Vous feriez mieux de veiller sur elle, si vous ne voulez pas que les langues aillent bon train sur elle et sur Marc de Versac.
>
> Un ami

Pâle de colère, la jeune fille déchira la lettre en s'écriant:

– C'est vulgaire et ignoble! Entre Marc et moi, il n'y a rien dont nous puissions avoir honte. Je sais qui a écrit cela. Quelqu'un qui me déteste et qui déteste Marc.

– Qui te déteste? Allons, n'est-ce pas un bien grand mot, Claire?

Elle haussa les épaules, ne pouvant se résoudre à révéler à son oncle ce qu'elle soupçonnait.

– Tu aimes Marc, n'est-ce pas?

La question directe la fit tressaillier. Elle inclina la tête, répondant à la franchise par la franchise.

– Tu sais que sa femme est vivante?

– Oui, mon oncle, je le sais et cela ne change rien à mes sentiments. J'accepte la situation telle qu'elle est.

– Mais tu comprendras, je l'espère, que je te demande de renoncer à te rendre aux "Tours Rouges" pour donner des leçons à Patricia?

Le choc coupa le souffle à la jeune fille, et pourtant, elle s'y attendait. Ses yeux se remplirent de larmes.

Le visage de son oncle trahissait la pitié et la compréhension. Il se pencha vers elle et dit d'une voix douce mais ferme:

– C'est la seule chose à faire, Claire.

Il tira un moment en silence sur sa pipe, puis ajouta :

– J'espère que tu épouseras Jacques, c'est un gentil garçon, sensible et loyal, qui est amoureux de toi depuis qu'il t'a vue.

– J'ai beaucoup d'affection pour lui, répondit-elle tranquillement, mais je ne pourrais pas l'épouser.

– L'amour vient souvent après le mariage. Cette... cette passion pour Marc de Versac peut n'être en définitive qu'un tour de ta jeune imagination et tu prends peut-être la pitié et la sympathie que tu ressens pour un homme estimable et malheureux pour un sentiment plus profond. Pourquoi ne pas envisager sérieusement une union avec Jacques?

– Je regrette, oncle Emile, mais il m'est défendu d'envisager cela, déclara-t-elle d'une voix nette et claire. Je ne songerais pas une seconde à nuire au bonheur de Caroline.

– Caroline! Que vient faire Caroline dans cette histoire?

– Caroline n'est plus une enfant, mon oncle, elle est amoureuse de Jacques Laforge. Et elle serait pour lui la meilleure épouse du monde.

– Ça alors! Est-ce possible, Caroline amoureuse?

– Avant mon arrivée, Jacques et elle étaient de grands amis.

Claire redressa les épaules et respira longuement et profondément.

– Il serait peut-être préférable que je m'en aille pendant un certain temps... Je pourrais retourner en Angleterre. Si je reste ici, cela compliquera les choses pour tout le monde.

Le médecin se leva et arpenta la pièce de long en large. Un pli creusait son front. Il vint enfin s'arrêter devant sa nièce qu'il regarda pensivement.

– C'est une bonne idée, mon enfant, oui, je crois qu'il serait sage de retourner un certain temps en Angleterre. Ecris à Tom Bourne et à sa femme. Essaie d'arranger ton départ dans le plus bref délai possible.

Claire pensa que son coeur allait cesser de battre. Elle regardait le visage bienveillant de son oncle penché sur elle et elle n'en distinguait pas nettement les traits. Partir, quitter la "Villa Soleil", s'éloigner des "Tours Rouges". Bien que ce fût elle qui ait pris cette décision, elle ne lui sembla réelle que lorsqu'elle eut remporté l'approbation de son oncle.

Submergée par la douleur, elle baissa la tête, et, les yeux pleins de larmes, elle s'enfuit hors du cabinet.

CHAPITRE XV

Claire, ce jour-là, vaqua à ses diverses occupations comme un automate. Quand tant Henriette s'inquiéta de sa pâleur et de ses yeux battus, elle répondit que c'était probablement une conséquence tardive du choc causé par sa chute. Elle refusa de rester allongée et inactive, préférant chercher, si possible, une distraction aux pensées qui la tourmentaient.

Retourner en Angleterre? Etait-ce bien la meilleure solution? Elle n'oublierait jamais ni Marc ni Patricia, mais elle devait s'efforcer d'agir de manière à ce qu'eux l'oublient. Avec le temps, son image s'estomperait à leurs yeux et leurs esprits ne garderaient qu'un faible souvenir de la petite Anglaise qui avait, pendant quelques mois, participé à leur vie. C'était ce qu'elle pouvait faire de mieux pour eux, puisqu'elle n'avait pas le droit de leur consacrer son existence.

A cette vive douleur s'en ajouta très vite une autre. A la pensée de quitter la "Villa Soleil", elle comprit à quel point elle s'était attachée à sa famille française.

Oui elle partirait, mais auparavant elle éluciderait le mystère du cheval qui galopait la nuit dans le domaine des "Tours Rouges" et confondrait son cavalier.

Avant d'avoir mené à bien cette entreprise, elle ne ferait aucun plan définitif pour son départ. Elle devait à Marc de lui révéler avec preuve à l'appui la véritable identité du mystérieux cavalier. Lui seul serait juge des mesures à prendre. Elle connaissait suffisamment le jeune homme pour savoir qu'il ne traiterait jamais Elisabeth comme une criminelle.

Deux jours plus tard, elle pensa que l'occasion qu'elle espérait se présentait. Patricia lui apprit que son père passerait la nuit à Millac. Certainement le cavalier mettrait à profit l'absence du jeune homme pour monter Sultan.

Elle confia ses projets à Caroline, car elle avait besoin de la complicité de quelqu'un pour sortir et rentrer par le balcon de sa chambre.

Les heures lui semblèrent interminables, tandis que, l'esprit tendu, elle attendait la tombée de la nuit. Enfin le calme se répandit sur la "Villa Soleil", et aux "Tours Rouges" toutes les lumières s'étaient éteintes.

En l'aidant à escalader la balustrade du balcon, Caroline chuchota :

– Ne faites pas d'imprudence, Claire. Ne voulez-vous pas que je vous accompagne?

– Non, Caroline, ce n'est pas nécessaire. Passe-moi la lampe, veux-tu? Quand je désirerai rentrer, je lancerai une pierre contre la vitre.

En courant vers la porte faisant communiquer le jardin de son oncle avec les terres de Marc, elle frissonnait. Elle ne pouvait oublier sa dernière expérience sur ce chemin, aussi avait-elle hâte d'avoir passé le pont.

Le souvenir de l'attaque dont elle avait été la victime l'éperonnait. Lorsqu'elle eut quitté l'abri des arbres, elle s'arrêta, tremblante. Il n'y avait aucun doute, c'était bien les sabots d'un cheval qu'elle entendait.

Avant que Claire ait pu faire un mouvement, un homme bondissant des taillis avait saisi la bride du cheval qui arrivait.

La jeune fille reconnut Marc de Versac. Il fut traîné pendant plusieurs mètres avant que Sultan s'immobilise. Marc se redressa et lança d'une voix âpre.

– Ne pensez-vous pas qu'il est grand temps que cette comédie cesse? Allons, mettez pieds à terre, que je voie qui vous êtes.

A la vive horreur de la jeune fille, le cavalier leva sa cravache et en frappa violemment le visage de Marc.

Celui-ci chancela et lâcha la bride. Quand il voulut la reprendre, le cavalier d'un coup de talon éperonna le cheval qui bondit en avant envoyant son maître rouler dans le sentier.

Claire poussa un cri et se précipita vers la forme allongée à terre.

– Marc, vous n'êtes pas blessé, dites-moi que vous n'êtes pas blessé?

Des larmes brouillèrent ses yeux quand Marc, encore étourdi s'assit maladroitement en frottant sa joue où la cravache avait tracé une vilaine balafre.

– Ce n'est rien, Claire. Mais que faites-vous ici, ma chérie?

– Je voulais vérifier l'hypothèse que j'avait forgée sur l'identité du cavalier, répondit-elle calmement.

– Vous soupçonnez quelqu'un? J'ai fait dire que je passerai la nuit à Millac pour lui tendre un piège. Qui est-ce, Claire?

Avant qu'elle puisse répondre, le martèlement des sabots retentit derrière eux.

– Sauvez-vous, cria Marc, mon Dieu il fonce sur nous!

Sans lui laisser le temps de réfléchir, Marc envoya la jeune fille d'un geste brusque dans les buissons et se dressa très droit au milieu du sentier pour affronter le cheval qui galopait vers lui.

– Halte, Sultan! ordonna-t-il d'une voix rude.

Quand la bête fut à sa hauteur, il sauta et attrapa la bride qu'il tint fermement en dépit des coups de cravache que lui assenait le cavalier.

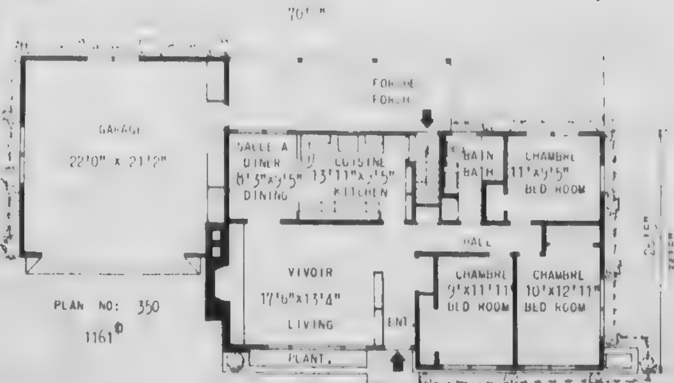
A suivre...

"L'habitation de la semaine"



A première vue cette attrayante maison de style "Prairie" semble être entièrement construite de brique mais en réalité la charpente est de bois accentué de brique. Toutefois, les plans sont conçus pour une construction tout brique.

PLAN M-350 1,161 □



RECENSEMENT '71

OTTAWA – Selon les chiffres provisoires de population publiés par la Division du recensement de Statistique Canada, Montréal reste à la fois la plus grande ville et la plus grande région métropolitaine du Canada. La région métropolitaine de Toronto conserve la deuxième place avec 110,-000 habitants de moins que Montréal; le grand Vancouver se classe avec les deux plus anciennes villes du Canada parmi les villes de plus d'un million d'habitants.

En effet, selon le cinquième et dernier bulletin d'une série portant sur environ 4,700 cités, villes, villages, cantons et autres municipalités, le chiffre provisoire de population du grand Montréal s'établit à 2,720,413 habitants, soit une augmentation de 6% par rapport à 1966, la population du grand Toronto s'élève à 2,609,638 habitants, soit une augmentation de 16% et celle de Vancouver à 1,071,081 habitants, soit 15% de plus qu'au dernier recensement.

Parmi les dix premières régions métropolitaines, on trouve Ottawa-Hull, 596,176 (13%); Winnipeg, 534,685 (5%), Hamilton, 495,864 (10%), Edmonton, 490,811 (16%), Québec, 476,232 (9%), Calgary, 400,154 (21%) et Niagara-St. Catharines 301,108 (6%). (Le taux d'accroissement entre 1966 et 1971 figure entre parenthèses.)

Les chiffres provisoires indiquent que les taux d'accroissement ont diminué depuis 1966, en raison de la baisse du taux de natalité et du fléchissement de l'immigration. Ils indiquent aussi que l'augmentation était surtout sensible dans les banlieues des plus grands centres métropolitains, généralement aux dépens du "coeur" des cités, des villes et des agglomérations rurales.

Ainsi, la population vivant à l'intérieur des limites de Montréal et de Winnipeg a diminué entre 1966 et 1971; il en aurait été de même pour Halifax, Saint-Jean (N.-B.) et Québec si l'on n'avait pas changé les limites de ces villes.

Si l'on considère la population réelle des villes, et non celle des régions métropolitaines, Edmonton est la troisième plus grande ville du Canada car l'accroissement de sa population s'est fait entièrement à l'intérieur des nouvelles limites de la ville. L'augmentation de la population de Vancouver et de la plupart des autres grandes villes s'est faite essentiellement dans les municipalités à l'extérieur de la ville mais situées dans la région métropolitaine.

Cependant, la population d'Edmonton (434,000) et de Vancouver (422,000) est de beaucoup inférieure à celle de Toronto (un peu moins de 700,000 habitants) et toutes trois sont au-dessous du chiffre de la population de Montréal qui atteint presque 1,200,000.

Lorsque l'on compare des chiffres de population, il ne faut pas oublier que les corrections destinées à tenir compte des personnes recensées à part (dans des résidences temporaires comme les hopitaux et les hôtels) n'ont pas encore été faites; il nous reste en effet à "replacer" ces personnes dans leur lieu de résidence habituel. Les chiffres définitifs ne seront publiés qu'au début de 1972; ils comprendront des totaux pour les comtés, les provinces et le Canada.

Le tableau ci-joint donne les chiffres provisoires de la population de 22 régions métropolitaines, tels qu'ils ont été établis pour le recensement, ainsi que la population de ces mêmes régions en 1966.

CHIFFRES DE POPULATION PROVISOIRES; REGIONS METROPOLITAINES DE RECENSEMENT; 1966 ET 1971

Régions métropolitaines de recensement (1)	1971	1966 (2)	Augmentation en %
1. Montréal	2,720,413	2,570,960	5.8
2. Toronto	2,609,638	2,244,833	16.3
3. Vancouver	1,071,081	932,272	14.9
4. Ottawa-Hull	596,176	529,105	12.7
5. Winnipeg	534,685	508,759	5.1
6. Hamilton	495,864	450,167	10.2
7. Edmonton	490,811	422,918	16.1
8. Québec	476,232	435,787	9.3
9. Calgary	400,154	330,575	21.0
10. Niagara-St. Catharines	301,108	285,453	5.5
11. London	284,469	253,701	12.1
12. Windsor	255,167	238,323	7.1
13. Kitchener	224,390	192,275	16.7
14. Halifax	220,350	209,571	5.1
15. Victoria	193,512	177,657	8.9
16. Sudbury	172,456	141,847	21.6
17. Regina	138,956	132,432	4.9
18. Chicoutimi-Jonquières	131,924	132,954	- 0.8
19. Saint-Jean (T.-N.) St. John's Nfld.	129,304	117,291	10.2
20. Saskatoon	125,079	115,900	7.9
21. Thunder Bay	111,492	108,035	3.2
22. Saint-Jean (N.-B) Saint John, N.B.	105,227	104,195	1.0

(1) Les limites des régions métropolitaines de recensement sont celles qui ont été établies en 1971.

(2) Comme la plupart des limites des régions métropolitaines de recensement ont été agrandies pour le recensement de 1971, les chiffres de cette colonne ne correspondent pas dans tous les cas à ceux publiés après le recensement de 1966.

"CONCOURS"

La série des mots-croisés continue vu la grande popularité de ce genre d'exercice.

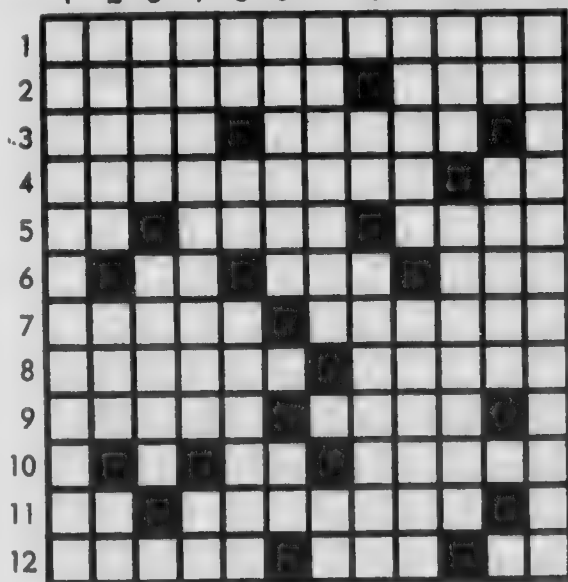
Cependant, veuillez noter une modification mineure qui est en fait à votre avantage; chacun des jeux de mots-croisés contenant les bonnes réponses sera une entrée pour le prix de $5.00. Plus vous avez d'entrées, plus les chances de gagner sont grandes.

C'est facile. On remplit les mots-croisés et on les fait parvenir à 607, rue Langevin, St-Boniface, avant le (5) cinq du mois qui suit la parution du jeu.

Après le dépouillement du courrier, le 5 chaque mois, nous ferons le tirage et nous publierons le nom de la ou du gagnant(e). L'heureux (se) gagnante(e) recevra un prix de $$$5.00$$$.

Aiguisez vos crayons pour écrire lisiblement et remplissez vos poches de $5.00.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12



HORIZONTAL

1 – Fabriquer en usine.
2 – Exposition de marchandises. – Artifice dont on se sert pour tromper.
3 – Destinée, rencontre fortuite. – Liquide extrait des reins.
4 – Appareil servant à mesurer la longueur des ondes. –Term. d'inf.
5 – Se suivant dans épée. – Prénom féminin. Lieu pittoresque.
6 – Lettre grecque. – Argile rouge ou jaune. Mamelle de la vache.
7 – Fatiguée et amaigrie. – Sorte de panier en osier, pl.
8 – Dans tout l'éclat de sa toilette. – Boisson obtenue par la fermentation du sucre et de l'orgre.
9 – Du verbe mourir. – Prénom masculin.
10 – Eminence. – Unité de capacité pour les liquides.
11 – Dans. – Petite barque sans mât ni voile.
12 – Partie centrale de certains fruits. – Pluriel de leu. · Conj.

VERTICAL

1 – De la Mésopotamie.
2 – Qui est écrit suivant les règles de l'atonalité. – Allez, en latin. – Numéro.
3 – Graminée commune dans les prés. – Partie avant d'un n'avire.
4 – Qui arrive après. – Symb. du sodium.
5 – Note de musique. – Note de musique. – Très petite erse.
6 – Epier, être sur ses gardes. – 1,100, en chiffres romains.
7 – Considéré comme vrai. – Art. espagnol.
8 – Term. d'inf. – Pétale supérieur de la corolle des orchidées.
9 – Vase avec lequel les Anciens puisaient l'eau, pl. – Une imitation quelconque.
10 – Chemin de ville. – ce qui fait qu'un être est lui-même et non pas un autre.
11 – En les. – Canal qui amène l'eau de la mer dans les marais salants.
12 – Action de redresser.

–Trop souvent, nos bons rapports avec Dieu nous consolent de nos mauvais rapports avec nos frères. (L. Evely)

NAISSANCE

M. et Mme Louis Palud sont heureux d'annoncer la naissance d'un fils, Daniel. Il fut baptisé le premier novembre.

–Les bois coupés reverdissent plus beaux. (Ronsard)

Nécrologie

M. Alexandre GAUTRON

A sa résidence, au 167, rue Grandin, Saint-Boniface, le dimanche 24 octobre, à l'âge de 88 ans, est décédé M. Alexandre Gautron, époux de Marthe Joly.

M. Gautron est né à Nouâtre, en Touraine, France. Il vint au Canada en 1895 avec ses parents, ses sept frères et soeurs. Après avoir séjourné un an à Saint-Norbert, la famille s'établit à Haywood. Son père, François Gautron, fut le premier pionnier de la paroisse.

M. Alexandre Gautron fut pendant 41 ans, maître de poste de l'endroit.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil deux filles, Sr Marie-Ange, de Willow Bunch, et Sr Thérèse, de Saint-Adolphe, toutes deux Filles de la Croix; cinq fils, Jean, de Granby, Qué., Pierre, de Drummondville, Qué., Roland, de Saint-Boniface, André, de Saint-Norbert, et Yves, de Montréal; quatorze petits-enfants et une arrière-petite-fille.

Les prières furent récitées le mardi au salon funéraire Green Acres et la messe de Requiem fut concélébrée par l'abbé Léonce Aubin, assisté des Pères M. de Bretagne et J. de Rocquigny, o.m.i., de MM. les abbés U. Lafond et L. Couture. Le chant fut exécuté par les Filles de la Croix.

L'inhumation eut lieu au cimetière Green Acres.

La famille Gautron remercie sincèrement toutes les personnes qui ont offert des témoignages de sympathie lors du décès de M. Gautron.

FRANCE



CANADA



ASSOCIATION MANITOBAINE

CONGRES LE 27 NOVEMBRE 1971

AU CENTRE CULTUREL DE ST-BONIFACE
345 avenue de la CATHEDRALE
à 1 h p.m.

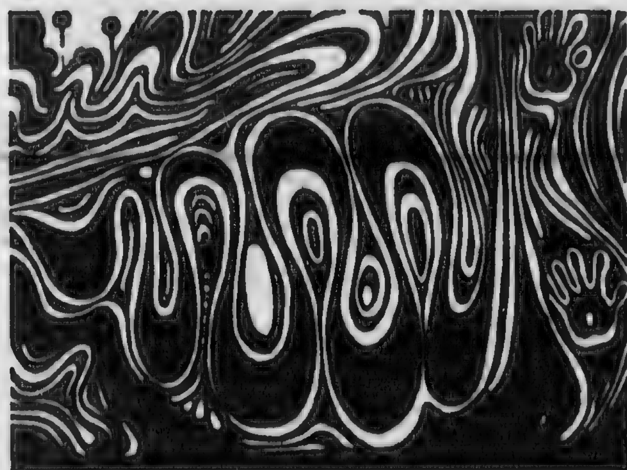
On y parlera de la MISSION D'AMITIE des PRAIRIES en FRANCE

VOYAGE du 15 juillet au 8 août 1972



MARCEL MARCEAU

A la salle du Centenaire le
dimanche 21 novembre à 20h30



100 NONS

Spectacle au Centre Culturel

19, 20 et 21 novembre à 20 h 00



Jeannine FILLION



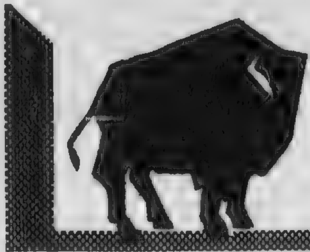
Georges COUTURE



Louis DUBÉ



Martial GAUDREAULT



SPECTACLES ET ARTS...

Films à la Télé



SAMEDI 20 novembre
20 h 30 –"Le cavalier à l'armure d'or". Film d'aventures avec Gianna-Maria Canale et Frank Latimore. (italien 1960)

23 h 30 –"Thérèse Desqueyrous", un drame psychologique avec Emmanuelle Riva et Philippe Noiret d'après le roman de François Mauriac. (français 1962)

DIMANCHE 21 novembre
00 h 00 –"La guerre 14-18" première partie. Documentaire sur cette grande guerre mondiale. (français)

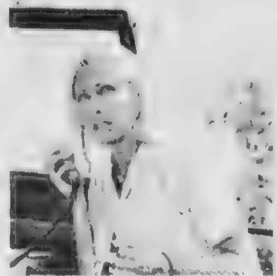
LUNDI 22 novembre
23 h 30 – "Coïncidence". Comédie dramatique avec Serge Reggiani et André Clément. (français 1947)

MARDI 23 novembre
23 h 30 –"L'Île des amours interdites", un drame psychologique avec Vanni de Maigret et Reginald Kernan. (italien)



MERCREDI 24 novembre
19 h 30 –"Tintin et les oranges bleues". Les aventures de Tintin et Milou avec Jean-Pierre Talbot et Jean Bourse. (français 1964)
23 h 30–"Les amoureux sont seuls au monde". (français 1948)

JEUDI 25 novembre
19 h 30 – "Capitaine Singrid". Film d'aventure avec Elga Anderson et Robert



Woods. (franco-italo-portugais 1967)
23 h 30 –"Aimez vous Brahms?", une étude psychologique avec Ingrid Bergman, Yves Montand et Anthony Perkins, d'après le roman de Françoise Sagan. (américain 1961)

VENDREDI 26 novembre
23 h 30 –"Maigret fait mouche", film policier avec Heinz Ruhmann et Françoise Prévost. (franco-allemand 1966)

CBWFT

HORAIRE DE BASE

SAMEDI

13:30	*Le tennis
14:00	*Défilé du Père Noel
15:00	*Mon ami Ben
15:30	*Tour de terre
16:00	*Robin Fusée
16:30	*Lassie
17:00	*Département 'S'
18:00	Camera Moto
18:30	*Le monde en liberté
19:00	*Cent filles à marier
19:55	Revue de la semaine
20:00	*L'homme du Picardie
20:30	*Cinéma
22:00	*Les enchanteurs
22:30	*Au masculin
23:00	*Le téléjournal national et les nouvelles du sport
23:30	Cinéma

DIMANCHE

13:20	Politique fédérale
13:30	Techno Flash
14:00	*Roquet Belles Oreilles
14:30	*Le prince Saphir
15:00	Laurel et Hardy
15:30	*D'hier à demain
16:30	Semain verte
16:45	Les quatre saisons
17:00	5D
18:00	Le français d'aujourd'hui
18:30	*Invitation au loisir
19:00	*Quelle famille
19:30	*Les beaux dimanches
21:55	Ca s'annonce bien
22:00	*La flèche du temps
22:30	*Les travaux et les jours
23:00	Politique atout
00:00	Cinéma

LUNDI

14:00	La souris verte
14:15	*Fablio le magicien
14:30	Poly
14:45	En mouvement
15:00	Femme d'aujourd'hui
16:00	*Bobino
16:30	*Maigrichon et Gras Double
17:00	*Daktari
18:00	*Le gourmet farfelu
18:30	Format 30
19:00	Le téléjournal
19:15	A propos
19:30	*Madame et son fantome
20:00	*A la seconde
20:30	*Mont Joye
21:00	*Le paradis terrestre
21:30	*Marcus Welby
22:30	*Ce soir Jean-Pierre
23:00	*Le téléjournal national et les nouvelles du sport
23:30	Cinéma

MARDI

14:00	La souris verte
14:15	*Francis au paradis perdu
14:45	En mouvement
15:00	Femme d'aujourd'hui
16:00	*Bobino
16:30	*Sol et Gobelet
17:00	*Daniel Boone
18:00	*Le Gourmet farfelu
18:30	Au point
19:00	Le téléjournal
19:15	A propos
19:30	*Alerte dans l'espace
20:30	*Pensez vite
21:00	*Rue des Pignons
21:30	*Le monde de Marcel Dubé
22:00	Prenez le volant
22:30	*Ce soir Jean-Pierre
23:00	*Le téléjournal national et les nouvelles du sport
23:30	Ciné club

MERCREDI

14:00	La souris verte
14:15	Monsieur Pipo
14:45	En mouvement
15:00	Femme d'aujourd'hui
16:00	*Bobino
16:30	*Franfreluche
17:00	*Walt Disney présente
18:00	*Le gourmet farfelu
18:30	Format 30
19:00	Le téléjournal
19:15	A propos
19:30	*Cinéma
21:00	Les coulisses de l'exploit
22:00	*Tournesol
22:30	Son et image
23:00	*Le téléjournal national et les nouvelles du sport
23:30	Cinéma

JEUDI

14:00	La souris verte
14:15	*Saturnin
14:30	*Topino
14:45	En mouvement
15:00	Femme d'aujourd'hui
16:00	*Bobino
16:30	*Le major Plum Pouding
17:00	*Voyage au fond des mers
18:00	*Le gourmet farfelu
18:30	Au point
19:00	Le téléjournal
19:15	A propos
19:30	*Les grands films
21:00	*Ma sorcière bien aimée
21:30	D'hier à demain
22:30	*Ce soir Jean-Pierre
23:00	*Le téléjournal national et les nouvelles du sport
23:30	Cinéma

VENDREDI

12:30	L'ane culotte
13:00	La souris verte
13:15	En mouvement
13:30	*Emission scolaire
15:00	Femme d'aujourd'hui
16:00	*Bobino
16:30	*Grujot et Délicat
17:00	*Tarzan
18:00	*Le gourmet farfelu
18:30	Format 30
19:00	Le téléjournal
19:15	A propos
19:30	*Les Pierrafeu
20:00	*Le grand Chapparal
21:00	*Donald Lautrec Chaud
21:30	Format 60
22:30	*Ce soir Jean-Pierre
23:00	*Le téléjournal national et les nouvelles du sport
23:30	*Cinéma

Nouveautés chez Hachette

LA COMBINE, G. WILLIAM MARSHALL (éd. P. Belfond). Prix: $7.75

Ce roman est un aperçu extrêmement détaillé de la lutte à mort qui se déroule dans les milieux du cinéma à Hollywood, New York et Paris. L'enjeu de cette lutte est le pouvoir. Les armes utilisées sont l'argent, la violence, le sexe. La lutte commence par la corruption volontaire et irréductible d'un homme. Après quoi, il n'est plus maître de la "Combine"; la combine le possède.

LES LINGUICIDES PAR JACQUES OLIVIER GRANDJOUAN. (éd. Didier). Prix: $6.85

Il ne se passe pas de jour sans que nous ne lisions dans les journaux des articles ou des lettres ouvertes ayant pour sujet une grande dame aujourd'hui bien malade, nous dit-on: notre langue française. De savants docteurs se penchent à son chevet et émettent leurs diagnostiques, quelquefois contradictoires. Tous cependant conviennent d'un fait: la malade résiste à son mal, elle se refuse à mourir. Bref, les spécialistes ne sauveront pas notre langue tant il est vrai, comme le dit l'auteur lui-même, que: "C'est le peuple illettré ou non, qui est le dépositaire et le gardien de la langue."

La radio qui fait sourire vos oreilles

CKSB

1050 à votre cadran

Lundi au vendredi

6:25	Ouverture
6:30	Radio-journal -Réseau
6:35	Réveil – Leroy
6:54	Sports - Réseau
7:00	Informations 1050
7:05	Réveil – Leroy
7:15	Le petit train du bonheur
7:20	Réveil – Leroy
7:30	Informations 1050
7:35	Réveil – Leroy
7:45	Sports - Réseau
7:48	Réveil – Leroy
7:55	Informations 1050
8:00	Le monde ce matin (réseau)
8:15	Réveil – Leroy
9:00	Informations 1050
9:05	Bric-à-brac
9:25	les lundi, mercredi, et vendredi: Concours Alpha
9:30	Radio-sonde
10:00	Informations 1050
10.03	Radio-sonde
10:31	Les joyeux Troubadours (réseau)
11 00	Informations 1050
11:05	Détente
12:00	Le monde maintenant (réseau)
12:17	Informations Ouest
12:27	Marché aux bestiaux
12:28	Annonces éclair
12:30	En compagnie de...
12:55	Informations 1050
01:00	Radio-journal (réseau)
01:06	André Gagnon en couleurs (réseau)
01:30	Questions d'aujourd'hui (réseau)
02:00	Radio-journal (réseau)
02:06	Bric-à-brac
02:30	Concours Caisse Populaire jusqu'au 1er décembre 71.
02.35	Chansouhaits
03:00	Informàtions 1050
03:03	Chansouhaits
03:30	Révolution 33-45
04:00	Informations 1050
04:03	Révolution 33-45
05:30	De tous les points du monde (réseau)
05.50	Sports (réseau)
05 54	Informations 1050 et sports locaux
06:05	Un petit air
06.45	Carnet mondain et avis de décès
06:55	Informations 1050
07:00	Radio-journal (réseau)

Le soir, du lundi au vendredi

LUNDI

07:03	Veillée du lundi
09:00	Le monde ce soir
09:10	Au rythme du monde
09:20	Mensonges d'Ulysse
09:30	Banc d'essai
10:00	Radio-journal et sports
10:10	Lecture de chevet
10:30	Dictionnaire de Jazz
11:00	Radio-journal
11:03	Pensée de la nuit
11:08	Vienne la nuit
12:00	Radio-journal
12:03	Pensée du soir et fermeture

MARDI

07:03	Récital solo
07:30	Orchestre de Chambre
08:00	Documents
09:30	Grandes religions

MERCREDI

07:03	Grands concerts
08:30	Horizons
09:30	Connaissance d'aujourd'hui

JEUDI

07:03	Musique de notre siècle
08:00	Premières
09:30	Mélodies
10:00	Nations au micro
11:00	Radio-journal

VENDREDI

07:03	Orchestre symphonique
08:30	Récital
09:30	Entretien

Programme de la fin de semaine

SAMEDI

6:25	Ouverture
6:30	Radio-journal (réseau)
6:35	Radio-samedi
6:54	Sports
7:00	Radio-journal (réseau)
7:05	Radio-samedi
7:30	Informations 1050
7:33	Radio-samedi
7:45	Sports (réseau)
7:52	Radio-samedi
7:55	Informations 1050
8:[illegible]	Radio-samedi
9:00	Informations 1050
9:05	Palmares
10:00	Informations 1050
10:03	Palmares
11:00	Informations 1050
11:03	Palmarès
12:00	Radio-journal (réseau)
12:10	Politique
12:15	Radio-samedi
12:27	Annonces éclair
12:30	Radio-samedi
12:55	Informations 1050
01:00	Radio-samedi
01:30	Mille et une notes
02:00	Informations 1050
02:03	Au temps du 78
03:00	Informations 1050
03:03	Radio-samedi
04:00	Informations 1050
04:03	Radio-samedi
05:00	Radio-journal (réseau)
05:10	Sports (réseau)
05:15	Radio-samedi
05:45	Carnet mondain et avis de décès
05:55	Informations 1050
06:00	Jazz en liberté
07:00	Radio-journal (réseau)
07:03	Samedi Jeunesse
09:00	Radio-journal (réseau)
09:05	Samedi-Jeunesse (réseau)
10:00	Radio-journal (réseau)
10:03	Sports
10:10	Samedi-Jeunesse (réseau)
11:00	Radio-journal
11:03	Pensée de la nuit
11:08	Au fil de la nuit
12:00	Radio-journal
12:03	Fermeture

DIMANCHE

6:54	Ouverture
7:00	Radio-journal (réseau)
7:05	Le matin de la fête
8:00	Radio-journal (réseau)
8:03	Disques atout
9:00	Informations 1050
9:03	Sports (réseau)
9:07	Pour nos malades
9:30	Pères Blancs
9:35	Pour nos malades
10:00	Informations 1050
10:03	Pour nos malades
10:30	Musique variété (ORTF)
11:00	Informations 1050
11:03	Serenade
12:00	Radio-journal (réseau)
12:15	Informations 1050
12:20	Interlude
12:30	Nos nations au micro (Juifs)
01:30	Nos nations au micro (Italiens)
03:00	Nos nations au micro (Ukrainiens)
03:30	Nos nations au micro (Polonais)
04:30	Nos nations au micro (Ukrainiens)
05:00	Nos nations au micro (Portugais)
06:00	Hockey
08:30	Cabaret du soir qui penche
09:00	Radio-journal (réseau)
09:05	Cabaret du soir (réseau)
10:00	Radio-journal (réseau)
10:03	Sports
10:10	Cabaret du soir qui penche (réseau)
11:00	Radio-journal
11:03	Pensée de la nuit (réseau)
11:08	Orchestre canadiens
12:07	Pensée du soir (réseau)
12:12	Fermeture

Spectacle de novembre au 100 Nons cette fin de semaine

A peine un mois passé, et voici que le 100 NONS offre au public sa deuxième production de la saison, le spectacle de novembre, cette fin de semaine, les 19, 20 et 21.

Trois débutants et deux "anciens" figurent au programme de ce deuxième spectacle.

Diane Bruyère, de Ste-Anne, a fait connaissance avec la chanson française il y a déjà plusieurs années. Au début de cette saison, elle s'est décidée de rendre visite au 100 NONS, et en connaître un peu plus long sur ses activités. Le tour était fait... Au cours de ce spectacle, les habitués de la boîte pourront l'entendre interpréter des chansons de Renée Claude et Jacques Michel.

Georges Couture, un jeune qui travaille et qui réside à St-Boniface, fera lui aussi ses premiers pas sur l'estrade du 100 NONS cette fin de semaine. Avec sa voix qui porte bien, et une présence détendue sur la scène, Georges se fera des admirateurs parmi les spectateurs dès ce premier spectacle.

Martial Gaudreault a participé à la série d'émissions diffusée sur les ondes de CKSB au mois de mai dernier. Cependant, cette production marquera sa première participation à un spectacle de saison. Les auditeurs de CKSB se rappelleront sans doute de son interprétation dynamique des chansons de Lautrec et Jacques Michel. Au cours du spectacle, Martial prendra en mains encore des numéros par Jacques Michel, en plus de quelques chansons de Joël Denis et Lautrec.

Au 100 NONS depuis un an, Jeannine Fillion participera à son quatrième spectacle cette fin de semaine. En plus du Spectacle 2 de l'an dernier, et "Quatre Vues", Jeannine a chanté aux émissions de CKSB en mai dernier. Avec une voix claire, et une présentation qui charme, Jeannine a toujours su captiver son auditoire. Cette fois, elle le fera encore avec l'aide des chansons de Vicky, Mireille Mathieu, Ginette Reno et Nana Mouskouri.

Enfin, le 100 NONS présente, au cours de ce spectacle de novembre, le "vieux de la boîte": Louis Dubé. Un de ceux qui a fait partir le 100 NONS en '67, Louis est toujours parmi nous, plus qu'une façon: Louis fait du micro à CKSB. En fin de semaine, il nous présentera des compositions de Claude Gauthier, Ferland et Dassin.

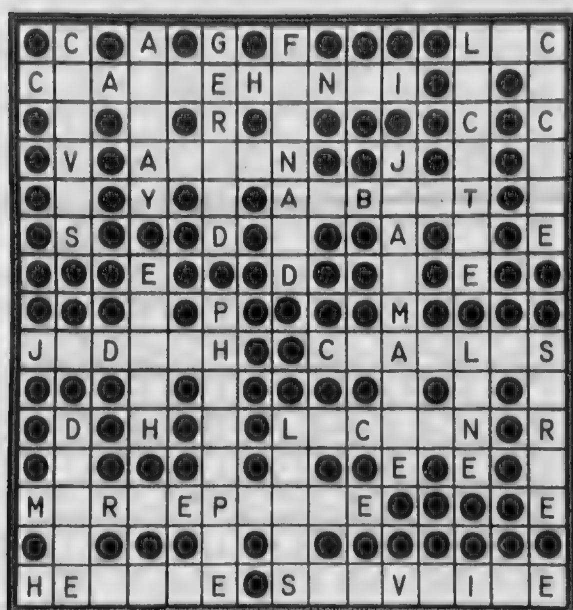
L'orchestre qui accompagnera les artistes se compose de quatre membres. Bernard Boulet, étudiant à l'Université de Manitoba, s'occupe du piano et des arrangements musicaux. A la batterie, Denis Gendron de St-Norbert. Deux gars de St-Boniface complètent l'ensemble: Claude Gauthier à la basse, et Norman Lussier sur guitare électrique. Norman Dugas, directeur artistique au 100 NONS, verra à l'orgue pour certains numéros.

Depuis le dernier spectacle, le 100 NONS s'est occupé à mettre en tournée le spectacle-ouverture. Le 16 octobre, l'Université de Winnipeg fut leur hôte lors des célébrations du centième anniversaire de l'institution. Au courant de l'après-midi, les artistes et musiciens ont présenté le spectacle en entier aux étudiants et visiteurs qui circulaient au Lockhart Hall. Le 29 octobre, les membres du spectacle-ouverture se sont trouvés au Northstar Inn, à l'occasion du Souper de Relance pour La Liberté, au cours duquel une quinzaine de chansons furent présentées aux convives. L'après-midi suivant, musi-

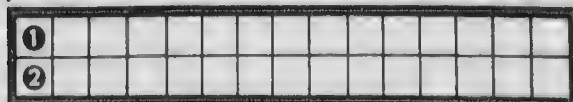
suite à la page 24



no.:44



points: T-8-11



l'entreprise roro enrg.
case postale 326. joliette, p.q.

Explication du jeu

Voulez-vous développer vos connaissances et votre vocabulaire, tout en vous amusant en famille, en groupes, en équipes, à deux ou individuellement? Remplissez les carreaux vides.

Règlements:

Le départ du LABYRINTHE est parfois le mot inscrit en entier. Pour trouver les autres, vous procédez toujours de gauche à droite ou de haut en bas.

Des lettres sont inscrites pour vous aider à passer d'un mot à l'autre. Le premier joueur qui complète un mot marque deux (2) points Toutefois, si le mot n'est pas juste, il perd trois (3) points.

Trois (3) RORO au maximum peuvent être inscrits dans le LABYRINTHE. Le ou les mots qui servent à compléter RORO donnent quatre (4) points, selon le cas.

Si parfois vous ne pouvez compléter un mot, vous consultez le LEXIQUE DU LABYRINTHE RORO. Ce mot trouvé ne vous donne qu'un (1) point.

Ce livre peut être acheté directement de l'auteur pour $1.50.

□ Événements à venir...

DU NOUVEAU A L'UNION NATIONALE FRANÇAISE

Fini la recherche de locaux pour les prochaines danses de l'UNF, fini de répondre par quel chemin se rendre à ces dits locaux. Que s'est-il donc passé? Une chose toute simple: l'Union vient d'acquérir sa propre salle et c'est avec plaisir qu'elle l'annonce à ses amis - car ses membres le savent déjà - C'est dans cette salle toute rajeunie, attrayante, sonorisée et située au 541, rue Giroux qu'auront désormais lieu ses activités.

A l'occasion de l'ouverture, il y aura bal le 27 novembre prochain de 21 h à 1 h avec l'orchestre Angelo. Le prix d'entrée est $2.00

Souper-Rencontre de l'AMMI

* *Le Souper-Rencontre de l'AMMI aura lieu le 28 novembre, dernier dimanche de novembre, à 6 h 00, dans la salle des Fils Natifs, 230 boulevard Provencher, St-Boniface.*
* *Le souper sera suivi d'un programme intéressant. Ce dernier composé de contributions variées. "Qu'il fait bon d'aimer en frère" sera le thème du Souper-Rencontre de l'AMMI cette année.*
* *Tous sont invités, très spécialement les membres des équipes missionnaires de l'AMMI et leurs amis.*

Le billet est de $2.00. Vous pouvez vous le procurer au Centre de l'A.M.M.I., Case Postale 721, Winnipeg, ou le réserver en signalant 775-6372.

La Société historique de St-Boniface invite ses membres et leurs amis à sa prochaine réunion qui aura lieu à l'auditorium de l'hôpital Taché, le mardi 23 novembre, à 20 heures et qui aura pour thème: "Le centenaire de l'Hôpital Général de St-Boniface et son histoire depuis ses débuts" par la Soeur Elizabeth de Moissac, S.G.M., éducatrice et historienne bien connue du Manitoba français. Bienvenue à tous.

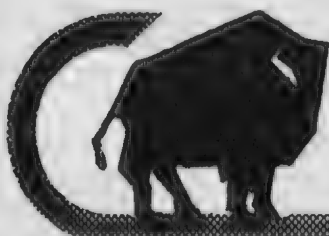
CONGRÈS DE FRANCE–CANADA

C'est le 27 novembre prochain, à 13 heures, au Centre Culturel de St-Boniface, qu'aura lieu le quatrième congrès annuel de l'association manitobaine France-Canada.

Au cours de ce congrès, il y aura rapport des activités de l'année, rapport financier, élections des membres de l'exécutif pour l'année à venir, présentation des différents projets dont un voyage en France organisé pour les membres, vin et fromage, divertissements, etc. Sont attendus tous les membres de l'association, tous ceux qui désirent le devenir, et ceux qui aimeraient avoir plus de renseignements sur un organisme franco-manitobain très vivant et très dynamique. Comment aimeriez-vous sortir de ce congrès avec un billet d'avion aller-retour pour Paris du 15 juillet au 8 août? Il n'en tient qu'à vous!

Vente Remue-ménage – Le chapître "Brandies" de Hadassah aura une vente remue-ménage, le jeudi 25 novembre prochain, au 239 de l'avenue Selkirk à Winnipeg, de 9 h 00 du matin à 7 h 00 du soir.

Soirée sociale – Vous êtes chaleureusement invités à une soirée sociale pour fêter un groupe de diplômés de la Paroisse du Précieux-Sang. Cette soirée aura lieu au Centre Culturel, le vendredi, 19 novembre, à 8h30 avec les "Silhouettes".



Pages FÉMININES

Êtes-vous de ces épouses dont on plaint le mari?

1. Ne supportez-vous pas qu'il vous contredise en public?
2. L'accablez-vous de sarcasmes devant votre famille?
3. Retournez-vous régulièrement ses poches et son portefeuille pour vous assurer qu'il ne vous cache rien?
4. Surveillez-vous ses dépenses?
5. Lui faites-vous une scène s'il est d'un avis différent du vôtre?
6. Décidez-vous de l'endroit où vous passerez les prochaines vacances, sans vous préoccuper de ses goûts?
7. Le critiquez-vous volontiers devant ses amis?
8. Lui reprochez-vous de ne pas vous donner assez d'argent pour le ménage?
9. Téléphonez-vous à son bureau quatre fois par jour pour vous plaindre d'une chose ou d'une autre?
10. Mettez-vous sa parole en doute, quand il vous dit qu'il a été retenu par ses affaires ou son travail?
11. Vous arrangez-vous pour l'empêcher d'aller au cinéma sans vous?
12. Refusez-vous de le croire quand il vous dit qu'il a deux dîners d'affaires la même semaine?
13. Lui reprochez-vous de vous négliger, ou de vous tromper – quand il rentre en retard?
14. Etez-vous immédiatement de mauvaise humeur s'il vous dit que votre amie Ghislaine était en beauté, à la soirée à laquelle vous venez d'assister?
15. Lui dites-vous que son actrice préférée de cinéma est vulgaire, ou bête, ou mal faite, ou les trois?
16. Si vous êtes chez des amis, décidez-vous sans le consulter, du moment où il faut rentrer à la maison?
17. Lui imposez-vous votre tante Ernestine deux fois par semaine alors que vous savez qu'il ne peut la supporter?
18. Vantez-vous souvent l'intelligence supérieure de son associé, l'élégance de son dentiste et ajoutez-vous que "certaines femmes ont bien de la chance d'être mariées à des gens comme ceux-là"?
19. L'autorisez-vous à aller à la plage tout seul pendant les vacances?
20. Lui reprochez-vous d'être obligée de travailler parce qu'il ne gagne pas assez d'argent à lui seul?

C'est une sorte d'examen de conscience que vous faites là. Quels que soient les reproches justifiés que vous puissiez lui adresser, essayez de répondre avec franchise. Vous serez la seule à connaître les réponses!

Si vous avez plus de 12 OUI: ou bien vous êtes mariée à un saint, ou bien il est très faible de caractère. Ou bien encore, ce qui vous arrive, est de votre faute.

Entre 6 et 12 OUI: soyez plus tolérante et plus compréhensive. Tout ira mieux. Sinon, attention, vous pourriez bien ne plus le garder longtemps.

Entre 3 et 6 OUI: il a de la chance.

En dessous de 3 OUI: vous êtes une sainte. Ou vous venez de mentir!

Cuisine espagnole

Deux paellas

LA PAELLA est le mets espagnol le plus connu. Il existe autant de recettes de paella que de provinces espagnoles puisque les cuisiniers de chaque région aiment y ajouter les aliments cultivés chez-eux. La Paella Valencienne est réputée; plusieurs la considèrent comme étant la meilleure parce qu'elle contient du homard, des crevettes, des moules et du chorizo (saucisson espagnol à saveur bien caractéristique). La vraie Paella doit être préparée dans un poêlon de fonte noire peu profond et cuite au-dessus d'un feu de bois.

La Paella est faite à base de riz; on peut y ajouter toute une gamme d'aliments et d'assaisonnements: du poulet, du porc maigre, du jambon, des pois, des fèves, des escargots, des artichauts, du piment, de l'ail, de l'oignon, des épices, du safran et des herbes aromatiques.

On peut difficilement retrouver ici la variété de poissons, de fruits de mer et de saucissons dont les Espagnols garnissent leurs paellas mais il est possible d'apprêter une bonne paella à base d'ingrédients disponibles chez nous.

Voici deux recettes de paellas adaptées à la canadienne. Choisissez celle qui vous convient et offrez à votre famille ce mets insolité.

A cause de la variété d'aliments qu'elle contient, la paella est nourrissante et rassasie très vite.

Accompagnez-la d'une simple salade verte et d'ún dessert léger.

PAELLA FAMILIALE

1	poulet de 3 lb. démembré
3	c. à soupe d'huile de maïs plus eau et ingrédients pour le bouillon.
5	tasses de bouillon
2	tasses de riz à long grain
1	c. à thé de sel
1/8	à 1/4 c. à thé de poivre
1/4	c. à thé de safran (au goût)
1	gros piment vert en cubes de 1"
2	oignons moyens hachés
1	gousse d'ail haché
1/2	lb. de jambon tranché en languettes
	ou
1 1/2	tasse de reste de jambon
1/2	lb. de grosses crevettes cuites
2	tomates en cubes
1	tasse de pois verts congelés (au goût)
1	c. à thé de paprika

Dorer les morceaux de poulet dans l'huile de maïs. Ajouter 5 tasses d'eau et les ingrédients suivants: 1 oignon sectionné, 1 carotte tranchée, 1 feuille de laurier, quelques feuilles de céleri, ou du persil, 1 c. à thé de sel, 1/8 c. à thé de poivre, 1/2 c. à thé d'épices à volaille. Faire cuire environ 1 heure. Désosser le poulet quand il est cuit, couler le bouillon, le dégraisser si nécessaire, mettre de côté le poulet désossé.

Chauffer le bouillon, ajouter le riz, le sel, le poivre, le safran, le piment, les oignons et l'ail. Cuire à feu doux environ 20 min. Cinq minutes avant la fin de la cuisson, incorporer délicatement le poulet, le jambon, les crevettes cuites, les tomates, les pois verts et le paprika.

8 portions.



PAELLA A LA CANADIENNE

1	poulet de 3 à 4 lb. en morceaux
1/4	tasse d'huile de maïs *
1	tasse d'oignons hachés
2	piments verts en languettes
1	gousse d'ail, haché
5	tasses d'eau
2	cubes de bouillon de poulet
1	c. à thé de safran
2	c. à thé de sel
1/4	c. à thé de poivre
2	feuilles de laurier
1/4	c. à thé d'orégano
2	tasses de riz non cuit
1/2	lb. de bacon en languettes de 1/2"
1	tasse de pois congelés
1	pimiento tranché
1/4	tasse de câpres
1/2	lb. de crevettes cuites

Sauter le poulet dans l'huile Mazola. Egoutter, ne conservant que 2c. à soupe de gras. Sauter l'oignon, le piment et l'ail jusqu'à ce que tendres. Mettre le poulet, les légumes sautés et les 7 ingrédients suivants dans une casserole d'une capacité de 6 à 8 pintes. Laisser mijoter une heure ou jusqu'à ce que le poulet soit tendre. Incorporer le riz, le bacon, les pois, le pimiento, les câpres et les crevettes. Couvrir, cuire 25 à 30 minutes de plus en remuant souvent c'est-à-dir jusqu'à ce que le riz soit tendre.

La paella doit être de consistance humide et crémeuse, semblable à celle du pouding au riz. Garnir au goût de coeurs d'artichauts et de champignons sautés au beurre.

6 à 8 portions.

*Huile de maïs MAZOLA 100% Pure.

"Heureux comme . . ."

Les poissons, animaux domestiques? Mais oui: ils sont des compagnons silencieux qui ne souffrent pas de la claustration et qui animent un logis. Et puis, leur domaine de verre est, à domicile, un peu de féerie...

Nous ne voulons pas parler ici d'aquarium de luxe et de poissons exotiques, délicats et très chers, mais vous apprendre comment agencer vous-mêmes et à peu de frais un aquarium fort présentable dans lequel vous élèverez des poissons peu fragiles et très jolis, que l'on peut se procurer partout.

L'AQUARIUM:

Il doit être le plus grand possible pour que vos poissons puissent évoluer. Dans tous les grands magasins, vous en trouverez des carrés et des rectangulaires, tout en verre, à des prix très modiques. Certaines cuves de verre que l'on achète chez les marchands d'appareillage électrique sont également parfaites pour cet usage. Mais il y a quelque chose de beaucoup mieux: procurez-vous une cloche à melon, retournée sans dessus dessous, elle sera un ravissant et vaste domaine pour vos pensionnaires. Un cylindre de bois, de même diamètre que la cloche – plus ou moins haut, selon l'endroit où vous voulez placer l'aquarium et percé au centre, sur le dessus, d'un trou qui servira de logement au bouchon de la cloche – fera un socle remarquable que vous pourrez peindre ou cirer selon votre goût.

Dans le fond de la cloche, mettez une couche de sable de rivière bien fin et préalablement lavé à grande eau. Tâchez de trouver, en vous promenant un dimanche, de belles pierres trouées que vous disposerez également bien lavées, sur le sable. Sinon entassez quelques cailloux entres lesquels les poissons pourront jouer à cache-cache. Remplissez d'eau.

Cherchez, au bord d'un ruisseau ou aux parois d'un puits, des plantes aquatiques ou plus simplement cueillez quelques brins d'herbe. Fixez un caillou plat, par un fil, à la base de vos plantes: grâce à ce poids, elles se maintiendront au fond de l'eau.

Ce logement sera placé à la lumière du jour (poissons et plantes en ont besoin) ou éclairé par une ampoule disposée derrière.

LES POISSONS:

Adressez-vous tout bonnement à un marchand d'articles de pêche et demandez-lui des "vifs". A moindre frais, il vous pourvoiera de petits poissons extrêmements remuants, des vairons joliment marqués de zébrures noires qui se précipiteront pour gober l'insecte que vous poserez sur l'eau!

Vous pourrez aussi demander au marchand de vous procurer des poissons blancs argentés, des carpes de Russie finement dorées, des perches arc-en-ciel aux reflets bleus et mauves. Et puis, il y a les épinoches, rosées ou bleues, dont le dos se hérisse sous l'action de la colère de trois épines menaçantes; elles sont très voraces ces épinoches et se jettent sur les vers comme les moineaux sur du pain. Jamais de poissons-chats, par exemple, ils sont peu aimables pour leurs voisins.

La nourriture: la nourriture est très simple; une pincée de poudre spéciale que l'on trouve chez les marchands de poissons ou d'articles de pêche, ou, à défaut, une pincée de semoule fine suffira pour un grand aquarium. Jamais de pain, il corrompt l'eau et ferait périr vos poissons. Mais, tâchez de leur offrir des vers de vase.

Hygiène: Changez l'eau deux ou trois fois par semaine, en faisant syphon avec un tube de caoutchouc ou en la vidant par tout autre moyen. Frottez à chaque fois légèrement la paroi de verre pour que des mousses ne se forment pas. Mettez plusieurs heures à l'avance l'eau de rechange dans la pièce où est l'aquarium, ce qui évitera à vos poissons un brusque changement de température.

A PROPOS DES POISSONS D'AQUARIUM:

Les soins d'entretien qu'exigent les poissons se révèlent des plus sommaires. Il y a surtout des fautes à ne pas commettre.

La grande affaire – tous les techniciens insistent sur ce point – est d'obtenir l'équilibre bioligique de l'aquarium. Cet équilibre dépend notamment de la qualité de l'eau, des plantes (qui ne jouent pas qu'un rôle ornemental), de la nourriture donnée et de l'aération.

Il faut surtout se rappeler que les poissons supportent infiniment mieux une diète relative que la suralimentation, et l'on peut fort bien, en général – si l'équilibre dont il s'agit est satisfaisant – s'absenter plusieurs jours sans que leur santé en pâtisse aucunement.



Du vison d'élevage Canada Majectic, sombre et lustré, pour ce souple manteau ceinturé, d'une coupe très élégante. Noter le détail des manches.

Les présentations, un véritable casse-tête

Comment, lors d'une réception où l'affluence rend difficile la présentation de chacun à tous, doit-on se présenter soi-même?

On se nomme simplement: un homme en énonçant uniquement son prénom et nom, sans indiquer ni son titre, ni son grade: "Jean Simon", une femme en faisant précéder son nom de "Madame" ou d'un titre nobiliaire s'il y a lieu: comtesse X. Une jeune fille par son prénom et nom: "Martine Dubois". C'est à l'homme que revient le devoir de se présenter le premier à une inconnue. Une femme en principe ne doit pas se présenter la première à un homme. La personne à qui l'on vient de se présenter se présente à son tour sauf s'il s'agit d'une personnalité connue.

Que doit-on répondre?

Le mieux est d'échanger une poignée de main en se souriant puis d'engager la conversation sans passer par l'intermédiaire d'une formule conventionnelle et plate du genre "Je suis très honoré", ou "je suis très heureux de faire votre connaissance". Il est préférable de ne rien dire plutôt que de recourir à des mots vides de sens ou désespérément communs tels que le "enchanté" trop souvent entendu.

D'un homme ou d'une femme qui présente-t-on en premier? Est-il nécessaire dans une soirée de présenter tout le monde? Comment se présente-t-on? Tout ceci est un véritable casse-tête...

On présente toujours en premier lieu, la personne la moins considérable, à la personne la plus considérable. Entre personnes de condition sensiblement équivalente on présente toujours un homme à une femme, quel que soit leur âge. On présente toujours la personne la moins âgée à la plus âgée, si elles sont du même sexe: ainsi on présentera: une femme à une autre femme plus âgée, une jeune jeune fille à une femme mariée, une jeune mariée, à une femme non mariée d'un certain âge. Un homme à un homme plus âgé.

La position sociale: on présentera à une autre femme, une femme plus considérable. Un homme à un autre plus considérable.

Une femme à une personnalité religieuse, un chef d'Etat, un souverain.

Dans ce dernier cas, l'usage veut que l'on ne nomme pas ce personnage "considérable" étant entendu qu'il suffit de le voir pour le reconnaître.

Indifféremment un homme à un autre homme d'égale importance ou du même âge (et de même pour les femmes).

Comment se présenter?

Lorsque vous vous trouvez seul en face d'un inconnu, homme ou femme (par exemple dans un salon ami où la maîtresse de maison n'est pas encore arrivée). Un homme se nommera simplement par son nom de famille (sans ajouter ni prénom, ni titre, ni particule, ni grade) à l'instant même où il salue la personne qui se trouve en face de lui. Celle-ci répondra de la même manière en se nommant elle-même.

La femme se présente: Une femme mariée se présente: madame une telle, une jeune fille ajoute son prénom, afin de marquer qu'elle n'est pas mariée, mais on ne s'annonce pas "Mademoiselle une telle", ni "monsieur un tel".

Si on présente un fils, une fille: "Mon fils Jacques", "ma fille Françoise".

Tout ranger dans une demi heure

Si, un bon matin, vous ne vous sentez pas le courage de faire un bon ménage, essayez de ranger votre maison en une demi-heure de la façon suivante:

1. Ramassez les journaux, magazines, jouets qui traînent dans le salon.
2. Rangez toute la vaisselle.
3. Fermez tous les placards.
4. Faites les lits.
5. Jetez les fleurs fanées, videz les cendriers.
6. Faites le lavabo de la salle de bain.
7. Mettez des serviettes propres.
8. Aérez la maison.

Grains de beauté . . .

Les grains de beauté font "mouche" depuis longtemps. Non seulement ajoutent-ils un charme de plus à votre beauté, mais ils ont aussi une signification.

* Dans le cou, c'est le signe du diable. Il dénote une grande intelligence et un caractère débrouillard qui surmonte facilement les obstacles de la vie.

* Sur la main gauche, c'est un magnifique présage. Il donne de la chance au jeu et dans toutes les relations amicales.

* Sur la main droite, il donne le sens des affaires et il promet la réussite dans toutes les entreprises commerciales. C'est aussi le signe des grands voyages.

* Au-dessus des lèvres, à droite, il dit que vous êtes gourmande. A gauche, que vous êtes intéressée par les sciences de l'âme. Vous êtes une fine psychologue.

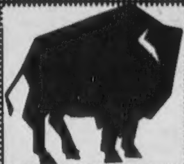
* Sur l'oreille droite, il indique que fortune et gains vous sont assurés.

* Sur l'oreille gauche, il promet l'aisance et de nombreux héritages.

* Sur le menton, c'est le signe du très grand charme.

* Sur le front, près de la racine des cheveux, c'est l'indice sûr d'un tempérament plus cérébral que sentimental. A la base du front, près du sourcil droit, c'est une preuve de froideur et de matérialisme. Près du sourcil gauche, on y voit le signe du sens maternel, de l'amour du foyer.





LES PETITES ANNONCES

de 9 h à midi et de 13 h à 16 h DERNIER DELAI: LUNDI MIDI

carnet professionnel . . .

ophtalmologue

DR G. LETIENNE
Maladies des yeux
Examens de la vue
702, édifice Boyd
Téléphone: 943-4369

avocats-notaires

GRAFTON, DOWHAN & WALSH
Avocats et Notaires
304 Montréal Trust Building
213, Avenue Notre-Dame
Winnipeg 2, Man.
Téléphone: 942-3135

Marcoux, Dureault, Bétournay, Teffaine et Monnin
Avocats et Notaires
500, Childs Bldg
221, Avenue Portage
Winnipeg 2, Manitoba
204, Téléphone: 942-0038

Francois AVANTHAY, LL. B.
Avocat et Notaire
Suite 1 - 147, boul. Provencher
St-Boniface, Man.
Téléphone: 233-5029

SIMONOT & PINEL
Avocats – Notaires
App. 101, Professionnel Bldg.
Prince-Albert, Sask.
Tél: 764-0633

JACQUES-E. ROY B.A., LL.B.
Avocat et Notaire
557, chemin Ste-Marie
St-Vital, Man.
Tél: 247-3964

LAURIER REGNIER
Avocat et Notaire
304, édifice Avenue
265, avenue Portage, Winnipeg
Bureau: tél: 942-3924

EGGUM & DYNNA
Avocats et Notaires
103 Toronto Dominion Bank Bldg.
Prince-Albert, Saskatchewan
Téléphone: 763-7441
J.M. Cuelenaere, Q.C. (1910-1967)
K.A. Eggum, B.A. LL.B.
D.M. Dynna, B. Com., LL.B.

GARSON & GUAY
Avocats et Notaires
402 PARIS BUILDING
259 AVENUE PORTAGE
WINNIPEG 2, MANITOBA
TELEPHONE 942-6587
Bureaux à Lac du Bonnet, Lundar, Powerview, et St-Pierre.

LAURENT J. ROY
Avocat et Notaire
500-232 avenue Portage
942-5435
Winnipeg 1, Manitoba.

G. Michael DENNEHY
Avocat et Notaire
608 – Somerset Place
Portage Ave.
Winnipeg, Manitoba
tél.: 942-7247

dentistes

Dr Edouard-G. JARJOUR
Dentiste
301, chemin Ste-Marie
St-Boniface, Man.
Téléphone 233-2111

Dr J.-O. JOYAL
Dentiste
Téléphone: 943-2023
413, édifice Boyd
388, avenue Portage, Winnipeg

Dr G.A. ARCHAMBAULT
Dentiste
Ste-Anne
Tél.: 422-5377
422-5953

Dr A.-E. BOURGEOIS
Dentiste
344, rue Marion, St-Boniface
Téléphone: 247-4548

Dr A.-C. LAURIN
Dentiste
Téléphone: 233-2850
141, boul. Provencher
ST-BONIFACE, MAN.

Dr André-S. LACHANCE
Dentiste
118, rue Horace
Téléphone: 233-7726

optométristes

R. J. STANNERS
Optométriste
Examen de la vue
Téléphone: 233-2850
141, boul. Provencher
ST-BONIFACE, MAN.

EXAMEN DE LA VUE
JAMES SHAEN LTD.
M.N. Lecker, optométriste
2e étage, édifice Hurtig
264, avenue Portage
Tél: 943-6628

Finkleman
Optométristes
EXAMEN DE LA VUE
Lunettes ajustées
2e étage, 275, av. Portage
Edifice Kensington
WINNIPEG Tél: 942-2496

vétérinaires

Dr J.-Louis FORGUES
Vétérinaire
Nouvelle Clinique Moderne
Route 59, St-Pierre
Téléphone: 433-7956

à votre service . . .

électriciens

LEO'S ELECTRIC SERVICE
L. BOISSONNEAULT, prop.
206, rue Goulet
Entreprise – Posage de fils
Réparation
Téléphone: 233-7694

Delannoy's Electric Co. Ltd.
436 rue Louis Riel 233-5258
Installation et réparation
Brochage pour industrie, magasins et maisons

REPARATIONS
GRATTON ELECTRIC
Brochage résidentiel, commercial et industriel
37, rue St-Pierre
Téléphone: 269-3700

peintres



NORTH STAR DECORATING CO. LTD
572 rue MacTavish
St-Boniface
Paul RAJOTTE, Prés.

Vermette Painting
320 rue La Vérendrye
St-Boniface
TEL: 247-3694
Tapisserie – Vinyl
Peinture en tout genre

tv-radio

Service de T.V.
T.V. à vendre - à louer
297, ch. Ste-Marie
Téléphone: 233-2461

NORWOOD TELEVISION CO. LTD.
"Au service de clients satisfait depuis 1953"

Entretien et réparations de toutes marques d'appareils
Horaire' de 9 h à 21 h.
* Service compétent et garanti
Frontenac TV-Radio
Tél: 233-6458
27, rue Marion, St-Boniface

LOCATION DE T.V.
SERVICE DE T.V.
Carman Moxley Rentals Ltd.
171, rue Marion St-Boniface
233-1863 ou 233-6008
Aurèle Dupuis, prop.
ouvert 6 jours par semaine

PIANOS et ORGUES A VENDRE
Agent exclusif pour pianos Heintzman et Sherlock-Manning et orgues Hammond. Voyez notre représentant français, M. Jean Carignan.
J. J. H. McLean Co. Ltd.
Angle Graham et Edmonton
Winnipeg — Tél.: 942-4231
Affilié à la Procure Générale

coiffeurs



El Coredo
Cheveux pour hommes
Louis DUPASQUIER
508-265 Portage
tél: 943-1713

Mise en plis - Coupe
Coloration - Permanentes
Clara's Hair Styling
127, rue Marion
247-7270 (Perruques) 233-4808

Salon Ducharme & Giftwares
angle Langevin & Aubert
Service professionnel par des experts.
(Perruques) 247-6194

ferblantiers



LAFRENIERE Sheet Metal Ltd.
Chauffage – Ventilation
Climatisation de l'air
401, rue Youville
St-Boniface
Téléphone: 247-2356

Air conditionné
Gouttières
Ferblanterie
Ventilation
ROSSIGNON
SHEET METAL & HEATING
84 rue Marion
St-Boniface 6
Tél: 247-4351
René André – 256-3340

plombiers

BOULET
Plumbing & Heating Gaz.
Réparations - Améliorations
Entretien
Chaudière et fournaises à gaz
Location de réservoirs et brûleurs à gaz
205 rue Masson, St-Boniface
233-2160

WESTERN PLUMBING & HEATING CO. LTD.
A. NEYRON, propriétaire
541, rue Des Meurons
Réparations générales
Installation - Renovation
Téléphone: 247-3603
Nous entretenons ce que nous vendons.

traiteurs

PELLAND
D. PELLAND, prop.
Traiteurs: mariages, dîners, réceptions et banquets
161, Provencher St-Boniface
TELEPHONE: 247-3319

KLEM'S CATERING
Mariages, banquets, fins de semaine. Servons repas chauds avec Holopchis, même sur semaine.
Composer: 256-0101
32-444-TF.

pharmaciens



PHARMACIE Préfontaine PHARMACY
243 rue Marion, Norwood
Angle des rues Traverse et Marion
Tél: 247-3533
Nous livrons à domicile

McCullough Drug Co.
123, av. Marion
au coin de la rue Taché
Tél: 247-2353

garagistes

St. Boniface 'ESSO'
Provencher et Taché
Téléphone: 233-4654
Norbert Tétrault, prop.
Assortiment complet de produits ATLAS
Ouvert tous les jours de la semaine de 7h a.m. à 11h. p.m.

STATION-SERVICE PROVENCHER PRODUITS SHELL
174, Provencher St-Boniface
Téléphone: 233-7431
Essence - Huile - Accessoires
Pneus – Réparations
Remorquages

HUBERT'S ROCO SERVICE
291 ARCHIBALD ST.
Réparations d'autos en tous genres.
HUBERT ROBITAILLE, prop.
Rés: 233-6872 - Bur: 233-3919

HUB SERVICE
alignement des roues, réparations, règlage, freins, pneus, essence et huile
760, rue St-Joseph 247-4533
Gérard Privé, propriétaire

divers

Tél: 233-2211
MARION RUBBER STAMPS
169, rue Marion St-Boniface
Timbres en caouchouc de poche et bourse pour bureau, école, maison

Créative Linguistique Centre Ltd.
Nous vous offrons:
- traduction - création
- imprimerie - Xerox
- secrétatiat
Tél: 943-0637
402 - 280 Smith, Winnipeg 1.

Guertin Implement Ltd
Lot 149, chemin du Périmètre (près de la Route 59)
Case postale 58, St-Vital 8, Man.
VENTE JOHN DEERE, PIECES ET SERVICE
Tél.: 256-4321

Service de pneus complet
Vulcanisation * Pneus neufs et usagés * Batteries
Baril's Tire Service
DISTRIBUTEUR DUNLOP
Beaulieu Frères, propriétaires
164 bl. Provencher St-Boniface
Téléphone: 247-7468

LE CENTRE DU DISQUE FRANCAIS
MUSICANA
maintenant au 190, boul. Provencher St-Boniface
offre toujours à 20 p.c. de rabais toute sa collection variée de disques:
et en plus offre des radios, rubans magnétiques, piles électriques, lampes pour radio et téléviseurs, à 10 p.c. de rabais.
Tél: 233-7222
Heures: 10 h du matin à 6 h du soir.



"En tous cas, c'est bien la dernière fois que je gâcherai une pause café pour venir solliciter une augmentation! "

PIERRE J. BEAUDRY, PROP.
PUTT'S TRANSFER

85 DES MEURONS
ST. BONIFACE 6, MANITOBA
Téléphone: 233-6327

Service général de déménagement, messageries, etc.

Rolly's Transfer CO. LTD.
Gérant:
Rolly Painchaud Tél: 256-5869

composez: 247-4823 — 4824

TARIF: 3 ¢ le mot. Minimum $1.00 — Chaque insertion supplémentaire: 2 ¢ le mot. Minimum: $0.50
Pas de changement de texte. Ajouter 25 ¢ si l'annonce doit être placée dans un cadre ou si l'on désire un numéro de boîte

à louer

Village St-Adolphe. Logis: 5 pièces, au 2e d'un duplex moderne. Chauffage et eau chaude inclus. S'adresser à Adrien Leclerc. Tél.: 883-2381.
31-894-JNO

La Salle Dusseault (Ste-Martyres-Canadiens) 289 Dusseault. Pour soirées sociales, banquets, noces, etc. Pour renseignements, appelez Charles Miron: 256-4850.
29-883-33 C

507, Yale East, Transcona. Logis de 4 pièces. Entrée et salle de bains privées.
31-890-31 C

Boulevard Provencher. Chambre, avec facilités de cuisine. Libre. Composer: 233-5268.
29-880-31 C

Rue Des Meurons. Maison: 2 chambres à coucher, grande cuisine, salon, demi-cave. $90.00 plus chauffage et électricité. Composer: 253-0679.
30-887-31 C

Rue Dubuc. Logis de 2 pièces. Complètement meublé. Salle de bains privée. Dame d'âge moyen de préférence. Possession immédiate. Composer: 233-2974.
30-885-31 C

LE NANTOIS APPARTEMENTS

484, rue Langevin, St-Boniface

Appartements de 1 et 2 chambres à coucher. Cuisinière électrique, réfrigérateur, climatiseur à air, rideaux, tapis mur à mur, électricité, eau, chauffage électrique, stationnement inclus. $140 et $155 par mois. Quartier tranquille.
Composer: 233-2914 ou 233-1868.
29-884-33 C

Rue Masson. Chambre meublée avec eau chaude et froide. Libre. De préference un homme. Composez: 233-1678
32-902-34 C

Chambres pour hommes avec facilités de cuisine si désirés. Privilège de salle de séjour avec télévision. Idéal pour gens retirés. Composez: 452-6959 ou adressez-vous au 718 Taché.
32-904-34 C

Logis meublé de 4 pièces. Entrée et salle de bain privées. $110. Composer: 247-7555.
30-889-32 C

153, rue Masson. Logis partiellement meublé. 3 pièces complètement privées. Pour étudiants ou personnes tranquilles, propres et honnêtes. Pas de filous ni de voyous mais gens d'une probité scupuleuse si possible.
31-893-JNO

Boul. Provencher. Chambre meublée avec facilités de cuisine. Près autobus. Libre. Composer: 233-5268.
29-880-33 C

Logis de 2 pièces. Cuisinière et réfrigérateur inclus. Place de stationnement. Libre. Composer: 233-1717.
31-897-JNO

Précieux-Sang. Chambre meublée avec réfrigérateur, stationnement, salle de bain et entrée privées. Pour homme. Référence requise.
Composez: 233-6697.
32-905-JNO

à vendre

Une paire de draperies doublées 96" x 85". Deux autres paires doublées: 48" x 85". Composer: 233-2809.
31-891-31 C

Moto-neige '71 "Snow Prints"
Composez: 233-5507.
32-906-33 C

1972 Renault 8. 1800 milles Appelez André: 667-2473 ou 233-2630.
31-896-31 C

Stéréo "Yamaha". Valeur: $1,140. Appelez André: 667-2473 ou 233-2630.
31-895-31 C

Rue Des Meurons, Norwood. Petite maison de 4 pièces. Chauffée au gaz propane. Bon investissement. Proche de l'école King George. $6,800. Composez: 247-2575 après 5 heures.
32-903-34 C

divers

DALLES OU GOUTTIÈRES

Pour réparation ou installation de nouvelles dalles. Prix très raisonnable. S'adresser en français.

233-7227

HOMMES FEMMES DEMANDES

GAGNEZ FACILEMENT DES $ $ $

Vente facile des bas-culottes. Aussi bas pour toute la famille, collants, culottes, "briefs", ou "bikini" etc... Qualité et prix incomparables. Gratis:

Instruction et catalogue en couleurs.
Ecrivez dès maintenant à:

Reslon HOSIERY LTEE
10,383 rue Hébert
Montréal Nord 459, Québec

avis aux créanciers

EN CE QUI CONCERNE LA SUCCESSION DE FEU JOSEPH ANTOINE BOURDON, de la ville de St-Boniface, au Manitoba, retiré,

TOUTES réclamations contre la succession çi-haut mentionnée devront être déposées à l'étude des soussignés, Chambre 500, Edifice Childs, 211 avenue Portage, Winnipeg 2, Manitoba, le ou avant le 17e jour de décembre, A.D. 1971.

FAIT à Winnipeg, au Manitoba, ce 12e jour de novembre, 1971.

MARCOUX, DUREAULT, BETOURNAY, TEFFAINE & MONNIN

Procureurs de la succession.

Encouragez nos annonceurs

agents d'immeubles

HOTEL CENTRE FRANCAIS

Permis pour bière, vin et liqueur forte. Bon revenu. Livres ouverts pour inspection. Denis Chouinard.

ST-BONIFACE

RUE NOTRE-DAME

Duplex. Entrées privées. 2 salles de bains. Revenu mensuel $225.00 Bien entretenu. Prix: $16,900. Denis Chouinard.

HÔTEL

Nord-ouest du Manitoba. Age: 6 1/2. Bière, liqueur et restaurant. $150,000. Hypothèque de $100,000 à 6 p.c. Paiements: $600.00 par mois. Léo LeBlanc.

ST-VITAL RUE MOORE

Maison de luxe. Garage double attenant à la maison. 3 chambres à coucher. Près école et toutes autres commodités. Denis Chouinard.

MAGASIN

Bon chiffre d'affaires. Centre français. Bon logis de famille inclu. Denis Chouinard.

IMMEUBLE-APPARTEMENTS

14 logis. Près hôpital St-Boniface. Bon revenu. Age: 3 ans. Léo LeBlanc

AUTO MACHINE SHOP

ST-BONIFACE

Equipement inclu. Bon avenir pour associés. Léo LeBlanc.

ST-VITAL

RUE BARRINGTON

Age: 18 mois. 3 chambres à coucher. Extrèmement propre. Léo LeBlanc.

PARC WINDSOR

TROIS NIVEAUX

Une des plus grandes maisons au parc. 4 chambres à coucher. Air conditionné. Léo LeBlanc.

Pour vendre ou acheter
Maisons - Hôtels - Commerces

LÉO LEBLANC 256-0024 | **DENIS CHOUINARD 253-1534**

OLIVER-BROWN & SCHRAG LTD.
696, ch. Elizabeth Tél: 253-1361
St-Boniface, Man.



ST-BONIFACE

Bungalow de 3 chambre à coucher. Nouvellement décoré. Prix complet: $13,-900. Appelez Claude Bouchard.

ST-BONIFACE

RUE AULNEAU

Immeuble de 3 logis. Pour plus d'information, appelez Nap. Gagnon.

RUE AULNEAU

Maison de 2 logis. Entrées privées. Garage. Actuellement louée à 260 par mois. Appelez Claude Bouchard.

RUE DUMOULIN

Immeuble de 6 logis sur rue Dumoulin. Pour plus d'informations appelez Nap. Gagnon.

ST-VITAL
Maison: 1 1/2 étage, 3 chambres à coucher, grand lot: 50' x 285'. Zone: R3B (pour immeubles-appartements). Appelez Nap. Gagnon.

ST-VITAL — CH. Ste-Marie

Commerce de marchand de légumes avec 17 acres de terre et maison de 5 pièces. Beaucoup de bâtisses. Appelez Nap Gagnon.

179 BERTRAND
$15,900
Magasin avec équipment et maison de 2 chambres à coucher plus 3 chambres supplémentaires au soubassement louées à $85.00. Appelez Claude Bouchard.

NOUS AVONS CLIENTS QUI DESIRENT MAISONS DISPONIBLES LE PRINTEMPS PROCHAIN.

Si vous désirez vendre votre maison ou en acheter une nouvelle, contactez:

METRO AGENCIES LTD.
Tél.: 247-2351
294, rue Marion, St-Boniface
Nap. Gagnon - Rés: 233-3510
Claude Bouchard - Rés: 247-5849

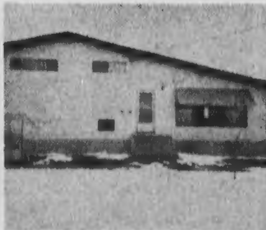
DANIS REALTY

Tél.: 233-4660 | **519, ch. Ste-Marie** | **Rés.: 233-3888**



JEUNES OU MOINS JEUNES!

Voici la maison pour vous. Deux salles de toilettes, deux cuisines. Pour famille. C'est parfait. Il y a plusieurs chambres à coucher. Pour couple seul. C'est parfait aussi. Retirez un bon revenu tous les mois. Cave à la grandeur. Plein prix: seulement $14,000. Pour détails, appelez Aline Danis.



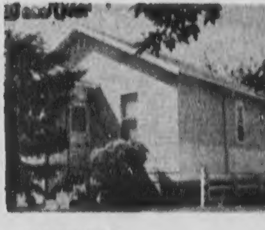
TRÈS TRÈS ELEGANT!

Tapis mur à mur, salle à manger, salle de récréation, 2 salles de bain, garage double chauffé, etc. A dix minutes de St-Boniface, ce "split level" est la MAISON IDEALE. Comptant requis $2,000. Pour plus de renseignements appelez Hubert Comte avant qu'il ne soit trop tard!



CAVE À LA GRANDEUR

Rue Essex: Bungalow de 5 pièces, deux chambres à coucher. Hypothèque à 9 p.c. Paiements de $101 par mois. Garage. Système de chauffage neuf. Beaucoup d'armoires. Pour informations, appelez Maurice Peloquin.



NORWOOD

Bungalow de deux chambres à coucher, sur lot avec beau paysage. Cave à la grandeur. Fournaise au gaz. Salle de bain 4 morceaux. Paiements de $120 par mois ou moins. Appelez Aline Danis.

ST-VITAL
Bungalow de 2 chambres à coucher. Comptant minimum: $11,000. Appelez Aline Danis.

À LOUER
Suite de 2 chambres à coucher. Possession le 1er décembre. Appelez Aline Danis

SERVICE "Multiple Listing"

A.J. DESAULNIERS
AGENT D'IMMEUBLES
369 boul. Provencher

ST-BONIFACE

Duplex de 3 et 4 pièces. Chauffage à huile. Prix: $13,000. Comptant requis: $2,800.

ENFIELD CRESCENT
Triplex. Revenu annuel: $3,480. Lot: 70' de frontage. A termes si désiré.

POUR PLUS D'INFORMATION COMPOSER:
BUREAU: 233-1773
LE SOIR: 233-5874
36-483-JNO

FIDELITY TRUST
À VENDRE

ST-BONIFACE
Rue Des Meurons. 3 logis. Cette propriété a bons revenus. Très propre à l'intérieur et à l'extérieur. Avec garage pour 3 autos plus patio. Pour plus d'information, contactez Louis ou Flora Combot: 247-5918.

ST-BONIFACE
Rue Desautels. $15,900. Duplex. suite de 4 chambres à coucher, l'autre suite d'une chambre à coucher. En bonnes conditions, avec cave à la grandeur. Près des écoles. Hypothèque de $9,000 à 7 1/2 p.c. Pour visiter appelez Louis ou Flora Combot: 247-9518.

ST-BONIFACE

Bungalow de 2 chambres à coucher plus salle à manger. Remis à neuf à l'intérieur et à l'extérieur avec salle de récréation et salle de bains supplémentaire au sous-sol. Beaux arbres fruitiers et jardin. Garage. Pour visiter appelez Louis ou Flora Combot: 247-5918.

NOUS AVONS BESOIN DE MAISONS DE DEUX OU TROIS CHAMBRES A COUCHER A ST-BONIFACE, NORWOOD OU ST-VITAL. PEUT IMPORTE QUE VOUS DESIREZ VENDRE VOTRE MAISON OU EN ACHETER UNE. Contacter Louis ou Flora Combot: 247-5918.

FIDELITY TRUST
417 Academy Rd.
WINNIPEG.
452-7417
26-856-31 C

A VENDRE

452 acres de terrain très fertile près de Letellier (430 en culture). Bons bâtiments. Plomberie complète. Chauffage électrique. Seulement $16,500 comptant. Hypothèque FCC à long terme. Occasion splendide. "New Listing"

KROEKER REALTY
310 - 7e rue
Winkler, Manitoba
Tél: 325-4210
29-879-33 C

ARMAND AYOTTE REALTY & ASSURANCE GENERALE LTEE
191, boulevard Dollard
ST-BONIFACE
A VENDRE

FORT ROUGE. 924 Mulvey.

Maison de 51/2 pièces. 3 chambres à coucher, et salle de récréation. $15,900. Comptant requis environ $3,500.

SOUTHDALE

Bungalow ultra moderne de 6 pièces. 3 ou 4 chambres à coucher. 3 plomberies, salle de récréation style colonial, tapis mur à mur, garage attenant. $10,000 Comptant requis. Propriétaire considère porter balance sur premier hypothèque.

ST-BONIFACE CENTRE

Immeuble moderne: 8 ans. 11 logis de 3 pièces, 1 chambre à coucher. Entièrement loué. Revenu mensuel: $1,355. 1ère hypothèque à 6 3/4p.c. Toutes autres informations seront données aux personnes intéressées.

VILLAGE CANADIEN FRANCAIS

45 milles au sud de la ville, sur route 75. Grande maison moderne pour famille: 8 pièces, 5 chambres à coucher. Salle de récréation. Grand terrain. Accepterait offre raisonnable. Propriétaire considérerait porter hypothèque.

Appeler: A. Ayotte 233-5845.
Larry Legros
253-9312
26-858-31 C

Cartes de voeux UNICEF

En parlant des cartes de voeux pour 1971, M. Ken Lyons, président du comité bénévole des cartes, comité UNICEF Canada, déclarait: "C'est probablement le plus vaste choix de cartes de voeux et de calendriers que nous ayons encore réuni. Il y en a pour tous les goûts".

En effet, on peut y trouver des scènes d'hiver, des reproductions d'art moderne, des dessins et des tableaux religieux, ainsi que d'anciens modèles toujours en vogue.

Pour marquer son 25e anniversaire, l'UNICEF a réussi un exploit cette année. Le Vatican lui a accordé l'insigne privilège de reproduire cinq oeuvres d'art de grande valeur, dont deux ne sont encore jamais sorties de ses collections. L'une représente la Nativité, l'autre l'Adoration des Mages. Les trois autres tableaux ne sont pas très connus et bien des gens les verront pour la première fois.

Le Canada est représenté par une scène vivante et colorée de toboggan, offerte par la Galerie nationale.

Les cartes et les calendriers de l'UNICEF se vendent dans plus de 120 pays et constituent une importante source de revenus pour les programmes d'aide aux mères et aux enfants dans les pays en voie de développement. Toutes les illustrations des cartes sont offertes gratuitement à l'UNICEF par les artistes et les musées, et c'est un grand honneur pour un artiste de voir l'une de ses oeuvres choisie parmi des centaines d'autres pour apparaître sur une carte de l'UNICEF.

Pour se procurer ces cartes et calendriers, on peut contacter Mme F. W. Du-Val, 511 rue Osborne à Winnipeg ou en composant 453-5967.

Spectacle au 100 NONS

ciens, artistes, amplificateurs et instruments furent transportés au mall de Polo Park, où, pendant deux heures, et devant des foules atteignant 200 personnes, les artistes ont fait résonner la chanson française. Enfin, le 6 novembre, dans le Cadre du "Réveilleton 71", le 100 NONS a présenté son spectacle-ouverture dans la salla académique du Collège de St-Boniface. On n'a jamais vu encore une réception aussi chaleureuse de la part d'un auditoire que celle reçue par les artistes et musiciens ce soir-là. Les jeunes se sont rués au devant de la salle, et, assis par terre, se sont laissé entraîner par le spectacle. Une soirée agréable pour tous.

Et voilà un mois mouvementé pour le 100 NONS. Et cette fin de semaine, le deuxième spectacle de la saison, le spectacle de novembre. Vendredi et dimanche, les représentations sont à 20 h 30. Samedi, il y aura deux représentations: une à 20 h 00, et l'autre à 22 h 00. C'est donc un spectacle de plus qui sera présenté à la boîte cette fin de semaine, ceci afin de permettre à tous ceux qui se présenteront à la porte de rentrer, et non pas se faire refuser l'entrée pour cause d'un manque d'espace. Il n'y a pas de billets réservés, sauf pour des groupes, donc il sera préférable de se rendre d'avance au Centre Culturel de St-Boniface, 345, avenue de la Cathédrale; les portes ouvrent une demi-heure avant le spectacle. Et surtout, n'oubliez pas la représentation de samedi à 20 h 00. Les artistes et musiciens vous attendent...